/// PARKSIDE



LASER DISTANCE MEASURER
PLEM 50 D5

(GB)
LASER DISTANCE MEASURER
Operation and safety notes

(HU)
LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ
Kezelési és biztonsági utalások

(SI)
LASERSKI MERILNIK RAZDALJE
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

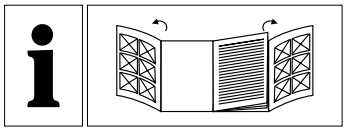
(CZ)
LASEROVÝ MĚŘIČ VZDÁLENOSTI
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)
LASEROVÝ MERAČ VZDIALENOSTI
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH)
LASER-ENTFERNUNGSMESSER
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

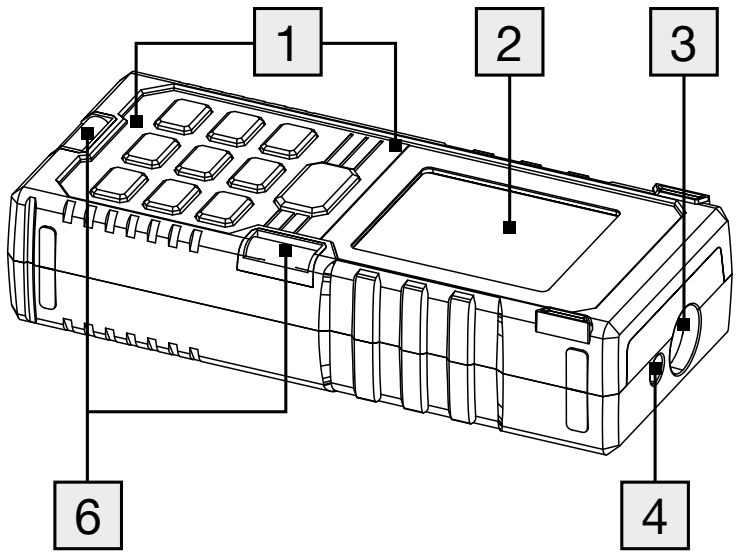
IAN 465693_2404

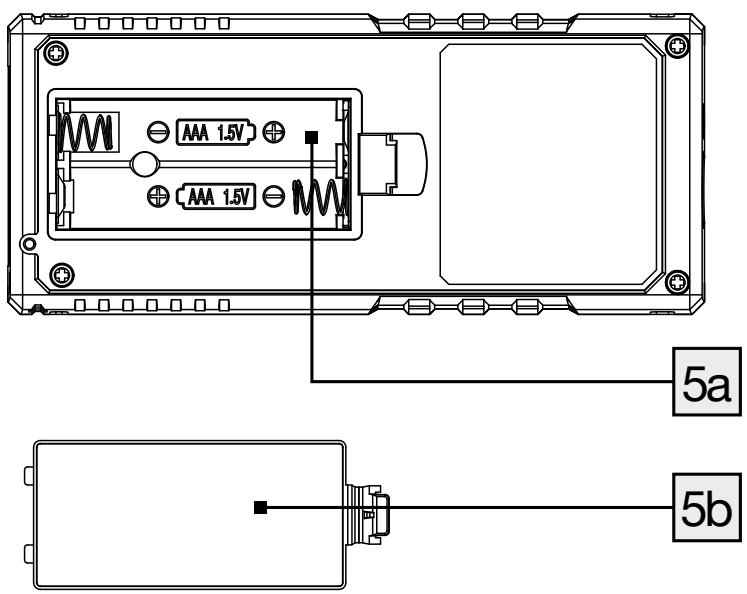
HU SI
CZ SK

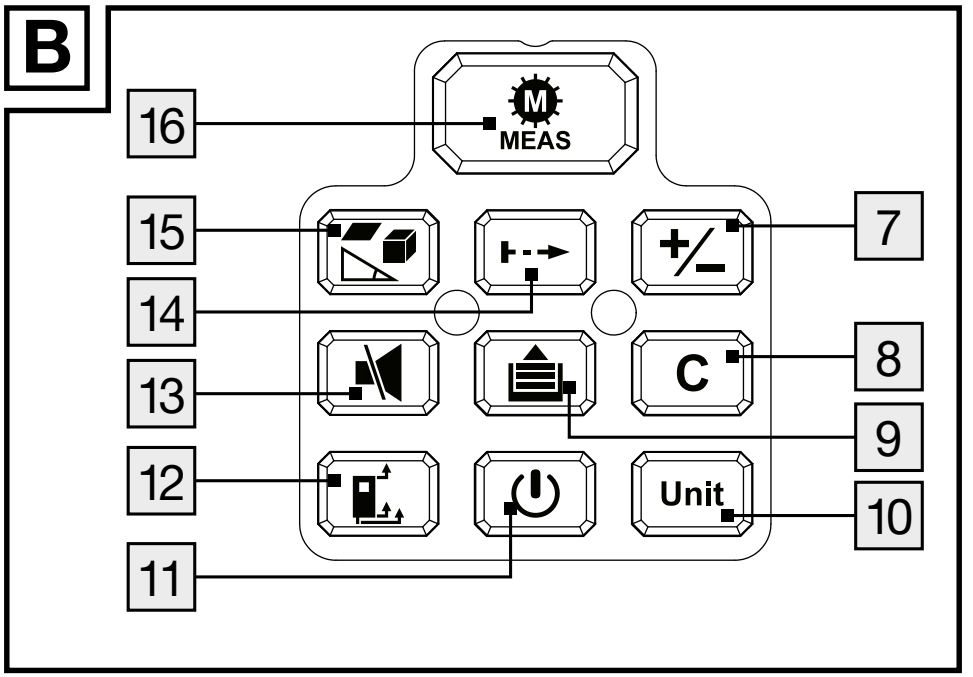


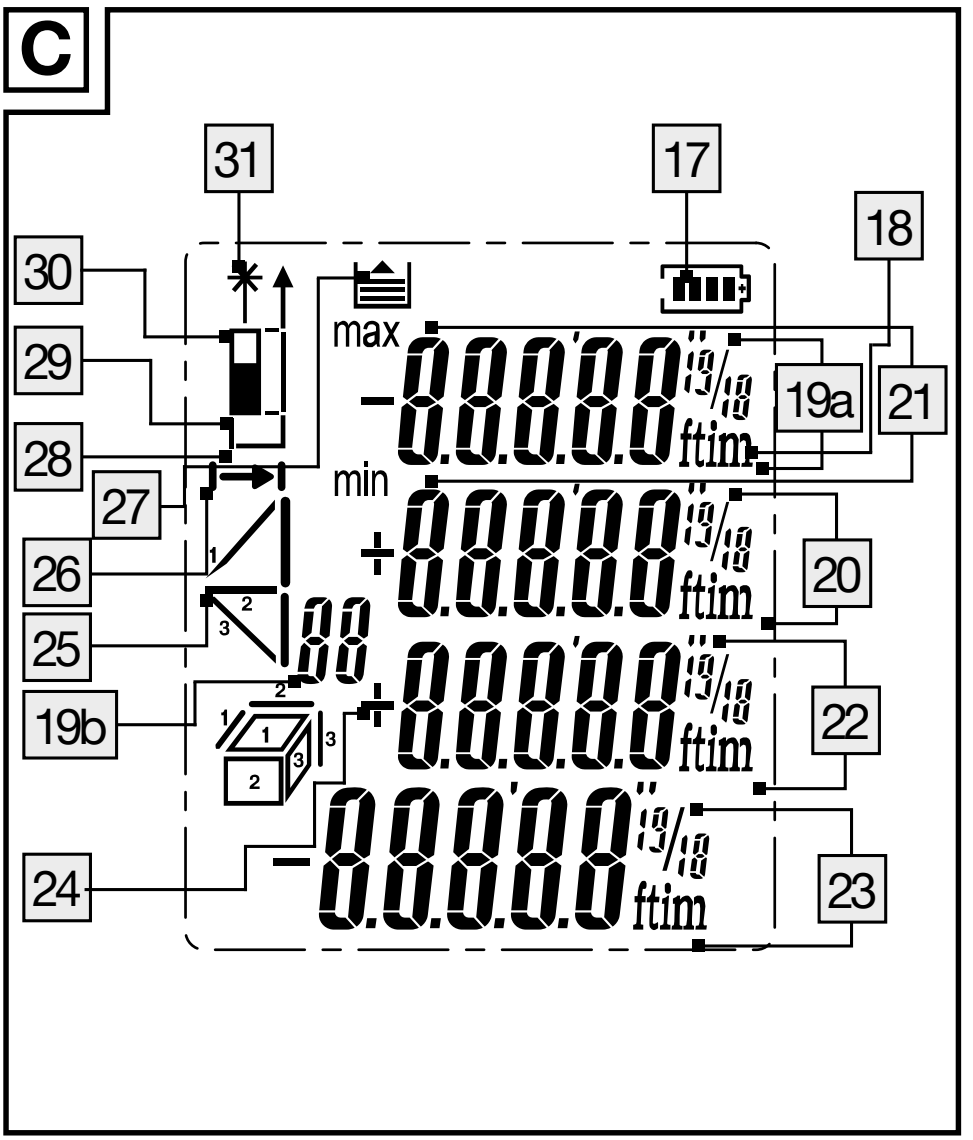
GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	51
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	98
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	147
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	191
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	236

A

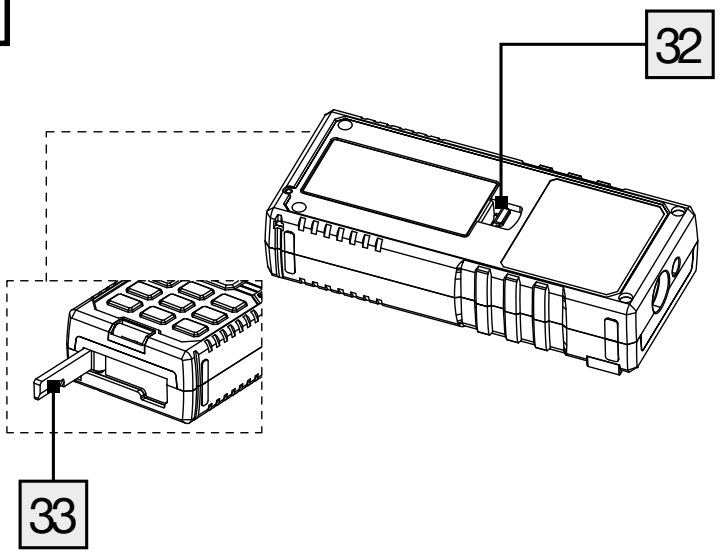




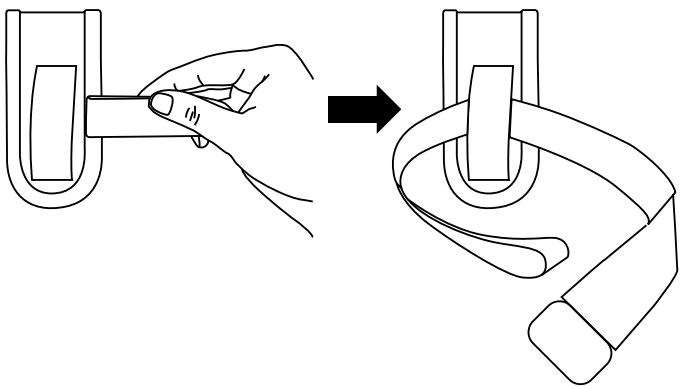

B
16
M
MEAS
15
7
14
13
C
8
9
12
Unit
10
11


C
31
17
18
30
max
29
19a
21
28
min
27
26
20
25
19b
22
24
23
ftim

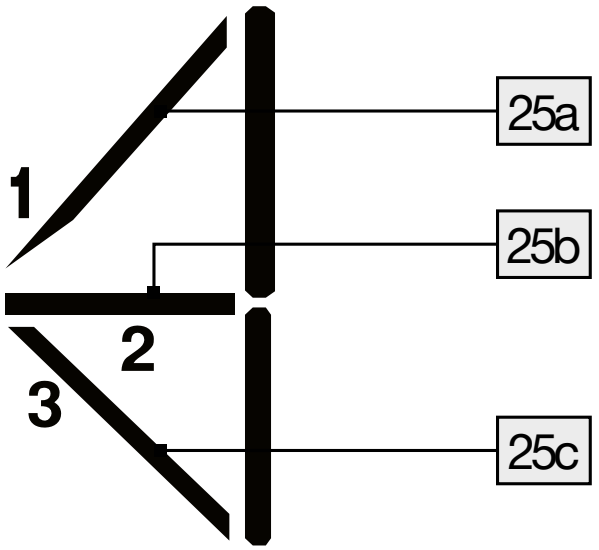
D



E



F



List of pictograms used ..... Page 7

Introduction ..... Page 9
Intended use ..... Page 10
Parts description ..... Page 10
Scope of delivery ..... Page 12
Technical data ..... Page 12

General safety instructions .. Page 13
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries ..... Page 21

Before using ..... Page 28
Inserting/replacing the batteries ..... Page 28

Start-up ..... Page 29
Power ON/OFF ..... Page 29

Handling and operation ..... Page 30
Selecting the unit of length ..... Page 30
Return/Clear ..... Page 31
Selection of the reference point ..... Page 31
End piece reference point ..... Page 32

Measuring lengths ..... Page 32
Single measurement mode ..... Page 32
Continuous measurement mode ..... Page 34

Measurement value functions ..... Page 35

Area ..... Page 36
Volumes ..... Page 36
Simple pythagoras ..... Page 37
Double pythagoras ..... Page 38
Addition (Plus) ..... Page 39
Subtraction (Minus) ..... Page 41

Historical memory ..... Page 41
Calling up a stored memory .... Page 41
Clearing/deleting memory record and single memory record ..... Page 42
Clearing/deleting all memory records ..... Page 42
Leaving memory mode ..... Page 43

Belt pouch ..... Page 43

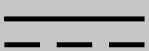
Error, faults & troubleshooting ..... Page 43

Maintenance and cleaning . Page 44

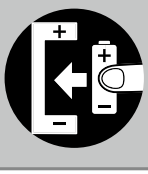
Storage ..... Page 45

Disposal ..... Page 45

Warranty ..... Page 47
Warranty claim procedure ..... Page 48
Service ..... Page 50

List of pictograms used	
	Read the instruction manual.
	Danger of explosion!
	Wear protective gloves!
	Attention!
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!
	Batteries included.
	Direct current/voltage
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

List of pictograms used	
	Safety information Instructions for use
 	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Insert correctly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used

List of pictograms used	
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly

Laser distance measurer

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure

that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This laser distance measurer (hereinafter product) is suitable for measuring distances, lengths, heights, gaps and for calculating areas and volumes in indoor spaces. Product with it's IP54 ingress protection, this product still can be used outdoor for a very short duration in dry (not wet) and non dusty space. Any other use or product modification shall be considered improper use and hold considerable safety hazards. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. Not intended for commercial use.

Parts description (Fig. A)

1 Keypad
2 Display
3 Receiver lens
4 Laser beam output opening
5a Battery compartment
5b Battery compartment cover
6 Spirit level

Keypad (Fig. B)

7 Add/Subtract button ±
8 Return/Clear button C
9 Memory button
10 Unit button **Unit**
11 Power button
12 Reference button

13 Beep button

14 Continuous Measurement button

15 Function selection button

16 MEAS button

27 Memory icon

28 Reference point (end piece)

29 Reference point (back)

30 Reference point (front)

31 Laser on icon

Display (Fig. C)

17 Battery status icon

18 Measuring units

19a Value-1 row

19b Memory location number row

20 Value-2 row

21 Max/Min values

22 Value-3 row

23 Bottom row

24 Add/Subtract

25 Measuring mode indication symbol*

26 Distance measurement mode icon

***) Measuring mode indication symbol (Fig. F)**

25a Left hypotenuse (largest distance to the left)

25b Leg (shortest distance to the measurement surface)

25c Right hypotenuse (largest distance to the right)

Battery compartment (Fig. D)

32 Battery compartment cover latch

Trailing edge (Fig. D)

33 End piece at the reference point (foldable)

Scope of delivery

1 Laser distance measurer
2 1.5V Batteries LR03 (AAA)
1 Belt pouch
1 Instruction manual

Technical data

Maximum measuring range:	0.05–50 meter* (measure from top side) 0.17–50 meter* (measure from bottom side)
Measuring accuracy:	±1.5mm*
Measuring units:	m/in/ft/ft+in
Laser class:	Class 2
Laser type:	630–670nm, 1mW
Historical memory:	100 sets
Operating temperature:	0°C–+40°C
Storage temperature:	-10°C–+60°C
Protection class:	IP54 (Ingress protection)

Relative humidity:	90 % max
Batteries:	2 x 1.5 V LR03 (AAA)
Weight:	104 g (without batteries)
Dimensions:	116 x 50 x 26 mm
Pollution degree:	2
Altitude:	<2000m above sea level.

*) In favourable conditions, a deviation influence of +/- 0.05 mm/m must be taken in to account. In unfavorable conditions, such as intense sunshine, poorly reflecting target surface (black surface) or high temperature variations, a higher deviation is expected.



General safety instructions

- **CHOKING HAZARD!** Packaging material (e. g. foils or poly-

styrol) are not to be toyed with. Keep children away from packaging material. The packaging material is not a toy.

- Do not use the product in locations where there is a risk of fire or explosion, e.g. in the vicinity of inflammable liquids or gases.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced

physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concern-ing use of the prod-uct in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the prod-uct. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not leave the product unattended when switched on, and switch off the product directly after use. Other people could be blinded by the laser beam.
- Protect the product from wetness or direct sunlight.
- Do not expose the product to any extremes of temperature or temperature fluctuations. For example, do not leave

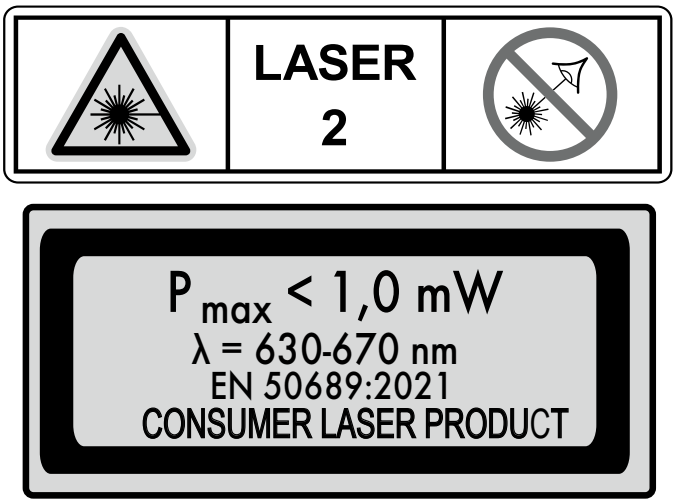
it in a car for extended periods. After exposure to large temperature fluctuations, allow the product to acclimatise before using it again. The precision of the product can be adversely affected by extreme temperatures or temperature fluctuations.

- Avoid hefty knocks or dropping the measuring tool.



WARNING!

Protect yourself from laser radiation!



CAUTION LASER RADIATION! DO NOT STARE INTO BEAM! CLASS 2 LASER PRODUCT!

- Never look directly into the laser beam or into the opening from which it emerges.
- ⚠ **WARNING!** Looking at a laser beam through optical instruments (e.g. magnifying glasses etc.) can cause eye injuries.
- **ATTENTION!** If operating and adjustment equipment is used or procedures other than those specified here are

carried out, this may result in hazardous radiation exposure.

- Never aim the laser beam at reflective surfaces, people or animals. Even brief visual contact with a laser beam can result in eye injuries.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns

can occur within 2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!**
  Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/ rechargeable batteries can cause burns

on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/ rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/ rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/

rechargeable batteries.

- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity

marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before using

- ■ Check the consignment for completeness and for signs of visible damage.
- □ Remove all packaging material from the product.
- □ Remove protective foil from the display 2.

● Inserting/replacing the batteries

When the low battery icon appears in the display 2, you can still make measurements. As soon as the battery icon turns empty, however, you must replace the batteries.
Measurements are no longer possible.

- □ Open the battery compartment cover 5b by gently pushing down the battery compartment cover latch 32.
- □ Remove the used batteries from the battery compartment 5a, if necessary.
- □ Insert the (new) batteries. Ensure the correct polarity as shown on the diagram inside the battery compartment 5a.
- □ Replace the battery compartment cover 5b as shown (fig. A).

Start-up

Power ON/OFF

- Press power button ⏻ 11 to power on the product. The laser beam will be activated from the laser beam output opening 4. Laser on icon 31 will also be shown on the display 2.
- Press and hold the power button ⏻ 11 until the LC display turns off to power off the product. The laser beam flashes again shortly before it is finally switched off.

Note: If no button is pressed for 30 seconds, laser beam will be turned off automatically. If no button is pressed for 3 minutes, the product will automatically power off itself.

Acoustic signal:

- Each press of a button and every error-free function that is carried out is confirmed by a short beep.
- A double beep will be heard in the event of any fault.
- Under continuous measurement mode, fast pace of short beeps will be continuously heard and in the event of error, the fast pace double beep will slow down.

- Briefly press the beep button 13 to activate or deactivate the beep sound at any mode.

Home-screen mode:

□ Briefly press power button 11 at any mode to clear all data shown on the display and to go to Home-screen mode. At Home-screen mode, there won't be any data on the display and user can press any particular button at this home-screen mode to go to any specific mode.

● Handling and operation

● Selecting the unit of length

Right after power on the product, the last-used length unit will be shown on the display.

□ Press Unit button **Unit** 10 to select another unit. You can set the following length units in this order:

Length	Area	Volumes
0.000 m	0.000 m^2	0.000 m^3
0.000 ft	0.00 ft^2	0.00 ft^3
0 in 1/16	0.00 ft^2	0.00 ft^3
0’00" 1/16	0.00 ft^2	0.00 ft^3

Return/Clear

- Press Return/Clear button C 8 at any mode to clear latest measured value and go back to previous value (or) go back to previous mode.
- Press Return/Clear button C 8 multiple times to go back to Home-screen mode (see chapter “Start-up“, section “Home-screen mode“).
  Note: Pressing Return/Clear button C 8 under continuous measurement mode will stop the measurement.

Selection of the reference point

The reference point (back) 29 (base) or the reference point (end piece) 28 or the reference point (front) 30 of the product can be used as the contact surface for any measurement. The reference point is to be set before measurement. Otherwise, the measured result differs from actual value. The default reference point setting is from the reference point (back) 29 of the product. The reference point can be changed by pressing the reference button 12 repeatedly until the desired reference point shown on the top left side corner of the display.

End piece reference point

The end piece at the reference point 33 will be useful while a distance is measured from a corner (diagonal room) or from the place, where it is difficult to reach. The end piece at the reference point 33 is at the back of the product. The end piece at the reference point 33 can be unfolded as shown in the fig D using a sharp tool (example: flat screwdriver) or finger nail. Once finished using, the end piece at the reference point 33 has to be folded-back for future use.

Measuring lengths

Single measurement mode

1. Place or hold the reference plane of the product on or against the desired base surface from which you want to determine a distance.
2. Check the flatness of the product by use of both the spirit levels 6. One of the bubble level is for checking horizontal flatness and the other air bubble is for checking vertical flatness. To, check the flatness of certain angle, make sure that bubble is positioned at the middle of respective angle bubble level.
3. Briefly press the MEAS button MEAS 16 to activate the laser. Once the laser is

switched on, it is indicated by the laser on icon 31 on the display.
Note: Step 3 can be skipped if the laser beam is already activated.

4. Now aim the laser at the target point and press the MEAS button MEAS 16 briefly again to take a measurement. If the measurement is successful, the measured result will be shown on the bottom row 23 of the display. The previous readings are pushed upwards.
Note:
- Repeat the steps 1 to 4 if needed to measure another distance.
- Distance Measurement mode icon 26 will stay on (not flashing) under single measurement mode.
- Maximum up to 4 measured values can be shown on the display at a same time.
- If no button is pressed for 30 seconds, the laser and display back-light will turn off. If no button is pressed for 3 minutes, the product will power off itself.

Continuous measurement mode

Continuous measurement involves taking series of measurements from which the maximum (MAX) and minimum (MIN) values are displayed. To do this, move the product along a base surface or an edge from which you wish to the measure a distances. You can, for example, measure how parallel two opposite walls are or measure the maximum values while using a function.

1. Start the continuous measurement by briefly pressing the continuous measurement button ⊢⇢ 14. A very short delay could be observed to get first measured value on the display. This is common. Now, each measured value will be shown on the display.
2. Stop the measurement by pressing the continuous measurement button ⊢⇢ 14 or MEAS button MEAS 16 or return/ Clear button C 8. The display now shows the maximum (MAX) and minimum (MIN) values 21 of that particular measurement series and the last measured value.

Note:

- Repeat the steps 1 to 2 if needed to do another measurement.
- Distance measurement mode icon 26 will be flashing under continuous measurement mode while measurement is on process.
- Addition, subtraction, area measurement and volume measurement cannot be done on on this mode. So, function selection button 15 and add/subtract button +/– 7 will be inactive at this mode.
- If no button is pressed for 3 minutes, the product will power off itself.
- Beep button 13 will be inactive while doing Continuous Measurement. So, activation or deactivation of beep sound is recommended to do prior to the continuous measurement.

● Measurement value functions

To make it easier to process measurement results, the product offers a number of integrated functions. By pressing the function selection button 15 repeatedly, you can activate the following functions one after the other: Area, Volume, Simple Pythagoras, Double Pythagoras.

Note: The desired function must be selected before the measurement.

Area

1. Press the function selection button 15 once. The area icon of measuring mode indication symbol 25 appears on the display.
2. Now measure the length and width of the area to be measured by pressing the MEAS button 16. The corresponding line of the area icon flashes on the display for the individual measurement values. Right after the second measurement, the calculated area is shown on the bottom row 23 of the display and the corresponding line of the area icon stop flashing. Length, width and perimeter will be shown on the top three rows of the display orderly.

Volumes

1. Press the function selection button 15 twice. The volume icon of measuring mode indication symbol 25 appears on the display.
2. Now measure the length, width and height of the volume to be measured by pressing the MEAS button 16. The corresponding line of the volume

icon flashes on the display for the individual measurement values. Right after the third measurement, the calculated volume will be shown on the bottom row [23] of the display and the corresponding line of the volume icon stops flashing on the display. Length, width and height will be shown on the top three rows of the display orderly.

Simple pythagoras

Pythagoras Theorem describes the dependence of the lengths of the sides in a right-angled triangle as follows: $a^2 + b^2 = c^2$, where a and b are the legs and c the hypotenuse of the triangle. Using the "Simple pythagoras" function, it is possible to calculate the length of one of the legs. This feature is particularly useful for poorly accessible measurement points.

1. Press the function selection button [15] three times. The "Simple pythagoras" triangle icon of measuring mode indication symbol [25] appears on the display.
2. Now measure the hypotenuse (largest distance) and one of the legs (shortest distance to the measurement surface) by pressing the MEAS button [16]. The corresponding line of the "Simple

pythagoras“ icon flashes for the individual measurement values. Right after the second measurement, the calculated length is shown on the bottom row [23] of the display and the corresponding line of the “Simple pythagoras“ icon stop flashing. The individual measured values will be shown on the top two rows of the display.

Note: Please note that angular error (no right angles) will lead to incorrect results. Ensure that the measured distances lie on a plane (alignment).

● Double pythagoras

In this function, Pythagoras Theorem is applied to two right triangles that have a common leg. This makes it possible to calculate the length of the base side of any triangle. This function calculates the distance between two arbitrary points and is especially useful for inaccessible measurement points.

1. Press the function selection button  [15] four times. The “Double pythagoras“ triangle icon of measuring mode indication symbol [25] appears on the display.

2. Now measure the left hypotenuse (largest distance to the left) [25a] and then one leg (shortest distance to the measurement surface) [25b] and finally the right hypotenuse (largest distance to the right) [25c] by pressing the MEAS button MEAS [16] (fig. F). The corresponding line of the “Double pythagoras“ triangle icon flashes for the individual measurement values. Right after the third measurement, the calculated length will be shown on the bottom row [23] of the display and the corresponding line of the “Double pythagoras“ triangle icon stop flashing. The individual measured values will be shown on the top 3 rows of the display.

Note: Please note that angular error (no right angles) will lead to incorrect results. Ensure that the measured distances lie on a plane (alignment).

Addition (Plus)

1. To add two individual values, take a measurement (length or area or volume) so that the display is showing a value.
2. Then press the add/subtract button +/− [7] to start the Addition (Plus) function.

Now, the plus symbol will be flashing on the “value-3“ row 22 of the display.

3. Now take a second measurement (length or area or volume). The second measured/calculated value will be shown on the “value-3“ row 22 of the display. Right after the second measurement, the added result will be shown on the bottom row 23 of the display. The first measured/calculated value will be shown on the “value-2“ row 20 of the display.

Note:

- The addition can be carried out with all units (length, area, volume). You can also include the measurement results of functions such as area and volume in the addition.
- Only values of the same units can be added. The first measured/calculated value sets the unit to be used.
- Addition cannot be used with Pythagoras theorem.
- Result of an addition and the individual values of the addition are automatically stored in the memory.

Subtraction (Minus)

The subtraction of measurements is carried out in the same way as the addition. The only difference is that the add/subtract button +/– 7 has to be pressed again while the plus symbol is flashing on the display to get minus symbol on the display. Rest are same.

Historical memory

All measured and calculated values will be automatically stored in the memory. The values are saved with their unit (length, area or volume). Calculated values are stored together with the respective individual values. There are a total of 100 memory locations available. As soon as all 100 memory locations are occupied, the oldest memory record will be over-written by newest record.

Calling up a stored memory

- Briefly press the memory button 9 to display the latest stored memory. Memory icon 27 will be displayed on the display and the respective memory location number will be shown on the “memory location number row“ 19b to indicate that the product has entered the historical memory mode.

Note: The last saved record will always have the memory location number 01 in the history.

- Press the memory button 9 again to go to next memory.
- Press and hold the memory button 9 for more than 1.5 seconds will scroll down the memory record fast by jumping the record from 10 to 20 to 30....100.
  Note: The data record “100“ will be shown on the display as “00“ (not (“100“)).

Clearing/deleting memory record and single memory record

- Under memory mode, press and hold memory button 9 and Clear/return button C 8 together for less than 1.5 seconds to Clear currently viewing memory. “CLEAR“ will be shown on the display for a second and a short beep will be heard as a confirmation.

Clearing/deleting all memory records

- Under memory mode, press and hold memory button 9 and Clear/return button C 8 together for more than

5 seconds to Clear all the recorded memories. “CLEAR ALL“ will be shown on the display for a second and a long beep will be heard as a confirmation.

Leaving memory mode

- Briefly press Clear/return button **C** 8 to leave the historical memory mode and to enter Home-screen mode. Now, the memory icon will be disappeared from the display. The memory location number will also be disappeared from the “memory location number row“ 19b.

Belt pouch

- Use the supplied belt pouch to protect the product when not in use.
  Note: Belt pouch can be attached to the belt as shown in fig. E.

Error, faults & troubleshooting

Error code	Cause	Solution
204	Calculation error	Refer to user manual, repeat the procedures.

Error code	Cause	Solution
220	Low battery	Replace batteries or charge the batteries.
255	Received signal too weak or measurement time too long	Improve the reflective surface (Use white paper.)
261	Out of measuring range	Measuring the distance within measurement range.
500	Hardware error	Switch on/off the product, if the symbol still appears after several times, please contact your dealer.

● Maintenance and cleaning

The product is maintenance-free.

- **CAUTION!** Never submerse the product in water or other liquids. Do not allow any moisture to penetrate into the product during cleaning.

- Clean the laser beam output opening [4] and the receiver lens [3] with a gentle air stream. In the case of more serious contamination, remove the dirt with a damp cotton swab. Do not exert any strong pressure!
- Never use petrol, solvents or cleaning agents that attack plastic.
- ⚠ **WARNING!** The product should only be opened by a qualified person for repairs.
- To clean the casing, use a soft dry cloth.
- Keep the product clean to ensure fault-free operation.

Storage

- If you decide not to use the product for a long period, remove the batteries and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- For all inquiries, please have the receipt and item number

(IAN 465693_2404) ready as proof of purchase.

- The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.
- 

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 465693_2404 takes you to the operating instructions for your item.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata ..... Oldal 53

Bevezető ..... Oldal 55
Rendeltetésszerű használat ..... Oldal 56
Alkatrészleírás ..... Oldal 57
A csomag tartalma ..... Oldal 58
Műszaki adatok ..... Oldal 58

Általános biztonsági tudnivalók ..... Oldal 60
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók ..... Oldal 68

Az üzembe helyezés előtt ..... Oldal 74
Elemek behelyezése/cseréje ..... Oldal 74

Üzembe helyezés ..... Oldal 75
Be-/kikapcsolás ..... Oldal 75

Kezelés és üzemeltetés ..... Oldal 77
Hosszmérték kiválasztása ..... Oldal 77
Vissza/törlés ..... Oldal 77
Referenciapont kiválasztása ..... Oldal 78
Végdarab referenciapontja ..... Oldal 78

Hosszúság mérése ..... Oldal 79
Egyszeri mérési mód ..... Oldal 79
Folyamatos mérési üzemmód ..... Oldal 80

Mért érték funkciók ..... Oldal 82
Terület ..... Oldal 82
Térfogat ..... Oldal 83

Pitagorasz egyszerű ..... Oldal 83
Pitagorasz dupla ..... Oldal 84
Összeadás (plusz) ..... Oldal 86
Kivonás (mínusz) ..... Oldal 87

Mentett előzmények ..... Oldal 87
Mentett adatsor lehívása ..... Oldal 88
Tárolt és egyes tárolt adatsorok eltávolítása/törlése ..... Oldal 88
Minden tárolt adatsor eltávolítása/törlése ..... Oldal 89
Kilépés a mentés módból ..... Oldal 89

Övtáska ..... Oldal 89

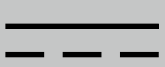
Hibák, zavarok és hibaelhárítás ..... Oldal 90

Karbantartás és tisztítás ..... Oldal 91

Tárolás ..... Oldal 92

Mentesítés ..... Oldal 92

Garancia ..... Oldal 94
Garanciális ügyek lebonyolítása ..... Oldal 95
Szerviz ..... Oldal 97

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Olvassa el a használati útmutatót.
	Robbanásveszély!
	Viseljen védőkesztyűt!
	Figyelem!
	Védje magát a lézersugártól!
	Ne nézzen a lézerfénybe!
	A csomag tartalmazza az elemeket.
	Egyenáram/-feszültség

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekek elől elzárva tartandó!
	Ne dobja tűzbe!
	Ne helyezze be helytelenül!
	Ne torzítsa el/rongálja meg!
	Ne nyissa fel/szerelje szét!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!
	Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne töltse!
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne zárja rövidre!
	Ügyeljen a helyes behelyezésre!

Lézeres távolságmérő

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk

értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a lézeres távolságmérő (a továbbiakban: termék) alkalmas távolságok, hosszúságok, magasságok, térközök mérésére, valamint a beltéri felületek és térfogatok kiszámításához. A termék IP54-es védettségi szintű, ezért rövid ideig száraz (nem nedves) és pormentes helyiségekben kültéren is használható. Minden más jellegű használat vagy a termék megváltoztatása nem rendeltetésszerűnek minősül és rendkívül balesetveszélyes. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. Nem közületi felhasználásra készült.

Alkatrészleírás (A Ábra)

1 billentyűzet
2 kijelző
3 vevőlencse
4 lézersugár kimeneti nyílás
5a elemrekesz
5b elemrekesz-fedél
6 vízmérték

Billentyűzet (B ábra)

7 összeadás/kivonás gomb +/−
8 vissza/törlés gomb C
9 mentés gomb
10 mértékegység gomb **Unit**
11 Be/Ki gomb
12 referenciapont gomb
13 hangerő gomb
14 folyamatos mérés gomb
15 funkcióválasztó gomb
16 MEAS gomb

Kijelző (C ábra)

17 elemállapot szimbólum
18 mértékegység
19a 1-es érték sora
19b memóriahely számának sora
20 2-es érték sora
21 max.-/min.-érték
22 3-as érték sora
23 eredmény sora
24 összeadás/kivonás
25 mérési mód kijelző szimbólum*
26 távolságmérés üzemmód szimbóluma
27 mentés szimbóluma
28 referenciapont (végdarab)

29 referenciapont (hátsó)
30 referenciapont (elülső)
31 lézer be szimbólum

***) Mérési mód kijelző szimbólum (F ábra)**

25a bal átfogó (legnagyobb távolság a bal felé)
25b befogó (legrövidebb távolság a mérési felülethez)
25c jobb átfogó (legnagyobb távolság a jobb felé)

Elemrekesz (D ábra)

32 elemrekesz-fedél nyelve

Hátsó él (D ábra)

33 végdarab a referenciaponton (felhajtható)

A csomag tartalma

1 lézeres távolságmérő
2 db 1,5 V elem LR03 (AAA)
1 db övtáska
1 használati útmutató

Műszaki adatok

Maximális mérési tartomány:	0,05–50 m* (felülről mérve) 0,17–50 m* (alulról mérve)

Mérési pontosság:	± 1,5 mm*
Mértékegységek:	m/in/ft/ft + in
Lézerosztály:	2. osztály
Lézertípus:	630–670 nm, 1 mW
Mentett előzmények:	100 tétel
Üzemi hőmérséklet:	0 °C–+40 °C
Tárolási hőmérséklet:	-10 °C–+60 °C
Védettségi szint:	IP54 (fröccsenő víz ellen védett)
Relatív páratartalom:	max. 90 %
Elemek:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Súly:	104 g (elemek nélkül)
Méretek:	116 x 50 x 26 mm
Szennyezettségi szint:	2
Magasság:	< 2000 m tengerszint felett

*) Kedvező körülmények között +/- 0,05 mm/m hatással kell számolni. Kedvezőtlen körülmények között, például erős napfény, rosszul tükröző célfelület (fekete felület) vagy erős hőmérsékleti ingadozások esetén nagyobb eltérés várható.

Általános biztonsági tudnivalók

- **FULLADÁSVESZÉLY!** A csomagolóanyaggal (pl. fóliákkal vagy polisztirollal) tilos játszani. Tartsa távol a csomagolóanyagot a gyermekektől. A csomagolóanyag nem játékszer.
- Ne használja a terméket olyan helyeken, ahol tűz vagy robbanás veszélye áll fenn,

mint pl. gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás

és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

- A terméket használat közben ne hagyja felügyelet nélkül. A lézersugár más személyeket megvakíthat.

- Óvja a terméket nedvességtől és közvetlen napsugárzástól.
- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek vagy hőingadozásnak. Ne hagyja pl. hosszabb időre az autóban. Nagyobb hőingadozásokat követően először hagyja, hogy a termék alkalmazkodjon a hőmérséklethez, mielőtt üzembe helyezi. Extrém hőmérsékleten

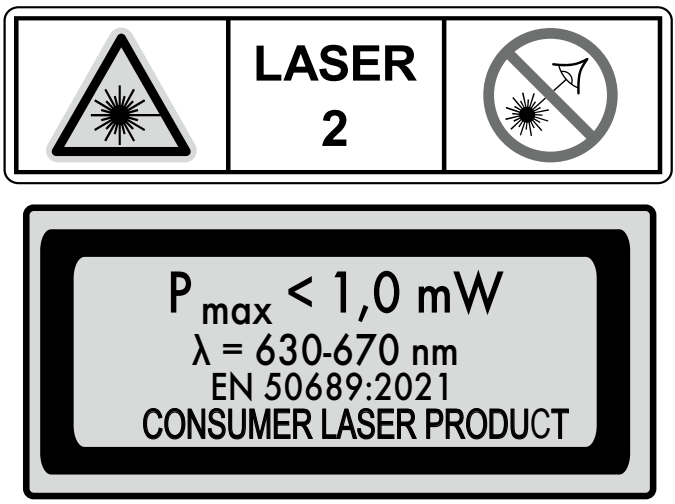
vagy hőingadozás esetén a termék pontossága csökkenhet.

- Kerülje az erős ütéseket vagy a termék leesését.



FIGYELMEZ-TETÉS!

Védje magát a lézer-sugártól!



- **VIGYÁZAT LÉZER-SUGÁRZÁS! NE NÉZZEN A SUGÁRBA! 2-ES OSZTÁLYÚ LÉZER!**

- Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba, ill. a lézernyílásba.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**
  A lézersugár optikai eszközökkel történő megtekintése (pl.: nagyító, nagyítóüveg és hasonlók) veszélyezteti a szemet.
- **VIGYÁZAT!** Ha az itt feltüntetett eszközöktől eltérő kezelő- vagy kalibráló eszközöket használ, vagy a leírtaktól eltérő

módon jár el, az veszélyes sugárzási expozícióhoz vezethet.

- Soha ne irányítsa a lézersugarat fényvisszaverő felületekre, személyekre vagy állatokra. Már a lézersugárba történő rövid bepillantás is a szem károsodásához vezethet.



Az elemekre/ akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a

lenyelés után súlyos égési sérülések lép-hetnek fel.

-  **ROBBANÁS-VESZÉLY!**
  Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túl-hevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.

- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/ közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a

szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!

-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szöszmentes

kendővel vagy fültisztító pálcikával!

- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

Az üzembe helyezés előtt

- Ellenőrizze a szállítmányt teljesség és látható károk szempontjából.
- □ Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot a termékről.
- □ Távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről 2.

Elemek behelyezése/cseréje

Ha az elem szimbóluma  jelenik meg először a kijelzőn 2, akkor még több mérés lehetséges. Üres elem szimbólum  megjelenése esetén ki kell cserélni az elemeket.
Mérések már nem lehetségesek.

- □ Nyissa ki az elemrekesz-fedelet 5b úgy, hogy óvatosan lefelé nyomja az elemrekesz-fedél nyelvét 32.

- Távolítsa el a lemerült elemeket az elemrekeszből 5a, ha szükséges.
- Helyezze be az (új) elemeket. Ügyeljen a helyes polaritásra, az elemrekesz 5a belsejében látható ábra szerint.
- Zárja le az elemrekesz-fedelet 5b az ábra szerint (A ábra).

Üzembe helyezés

Be-/kikapcsolás

- A termék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot ⏻ 11. A lézersugár a lézersugár kimeneti nyíláson 4 keresztül aktiválódik. A lézer be szimbólum 31 megjelenik a kijelzőn 2.
- A termék kikapcsolásához tartsa lenyomva a Be/Ki gombot ⏻ 11, amíg az LC kijelző kikapcsol. Kikapcsolás előtt a lézersugár röviden ismét felvillan.

Tudnivaló: Ha 30 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a lézersugár automatikusan kikapcsol. Ha 3 percig egyetlen gombot sem nyom meg, akkor a termék automatikusan kikapcsol.

Hangjelzés:

- Minden egyes gombnyomást és minden hiba nélkül végrehajtott műveletet egy rövid csipogó hangjelzés erősít meg.
- Hiba esetén dupla csipogó hangjelzés hallható.
- Folyamatos mérési üzemmódban folyamatosan rövid csipogás hallható, illetve hiba esetén a gyors dupla csipogások lelassulnak.
- Tartsa rövid ideig lenyomva a hangerő gombot 13 ahhoz, hogy bármely üzemmódban aktiválja vagy kikapcsolja a hangjelzést.

Főképernyő üzemmód:

□ Nyomja meg röviden a Be/Ki gombot ⏻ 11 bármely üzemmódban ahhoz, hogy a kijelzőn megjelenő összes adat törlődjön, és visszatérjen a főképernyő üzemmódba. Főképernyő üzemmódban nem látható adat a kijelzőn, és a felhasználó bármikor megnyomhatja bármelyik gombot, hogy egy adott üzemmódra átváltson.

Kezelés és üzemeltetés

Hosszmérték kiválasztása

Közvetlenül a termék bekapcsolása után a kijelzőn megjelenik az utoljára használt hosszmérték.

- Egy másik mértékegység kiválasztásához nyomja meg a mértékegység gombot **Unit** 10. Ebben a sorrendben kiválaszthatja a következő hosszmértékeket:

Hosszúság	Terület	Térfogat
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0'00" 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3

Vissza/törlés

- Tetszőleges üzemmódban nyomja meg többször a vissza/törlés gombot **C** 8 a mért értékek törléséhez, vagy az előző értékhez vagy az előző üzemmódba való visszatéréshez.
- Nyomja meg többször a vissza/törlés gombot **C** 8, hogy visszatérjen a főképernyőre (lásd az „Üzembe helyezés“ c. fejezet „Főképernyő üzemmód“ bekezdését).

Tudnivaló: A vissza/törlés gomb **C** 8 folyamatos mérési üzemmódban történő megnyomása leállítja a mérést.

● Referenciapont kiválasztása

A (hátsó) referenciapont 29 (bázis), a (végdarab) referenciapontja 28 vagy a termék (elülső) referenciapontja 30 használható a mérés érintkezési felületeként. A referenciapontot a mérés előtt kell meghatározni. Ellenkező esetben az eredmény eltér a tényleges értéktől. A beállított alapértelmezett referencia a termék (hátsó) referenciapontja 29. A referenciapont megváltoztatható a referenciapont gomb 12 ismételt megnyomásával, amíg a kívánt referenciapont megjelenik a kijelző bal felső sarkában.

● Végdarab referenciapontja

A végdarab a referenciaponton 33 hasznos lehet a saroktól való távolságmérésnél (átlós térben) vagy egy nehezen elérhető helyen. A végdarab a referenciaponton 33 a termék végén található. A végdarab a referenciaponton 33 a D ábrán látható módon, éles szerszámmal (lapos csavarhúzóval) vagy körömmel kihajtható. Használat után zárja ismét vissza a végdarabot a referenciaponton 33.

Hosszúság mérése

Egyszeri mérési mód

1. Helyezze vagy tartsa a termék referenciafelületét a kívánt alapfelületen vagy azzal szemben, ahonnan meg akarja mérni a távolságot.
2. Ellenőrizze a termék síkbeli helyzetét a vízmértékek [6] használatával. A vízmértékben lévő egyik buborék a vízszintes sík ellenőrzésére, a másik a függőleges sík ellenőrzésére szolgál. Győződjön meg a felület síkbeli helyzetének adott szögben történő vizsgálatakor, hogy a buborék az adott derékszögű vízmérték közepén található.
3. Röviden nyomja meg a MEAS gombot [16] a lézer aktiválásához. Ha be van kapcsolva a lézer, azt a lézer be szimbólum [31] mutatja a kijelzőn.
   Megjegyzés: A 3. lépést kihagyhatja, ha a lézersugár már be van kapcsolva.
4. Most irányítsa a lézert a célpontra, és nyomja meg röviden a MEAS gombot [16] a mérés elvégzéséhez. Ha a mérés sikeres, a mérési eredmény a kijelző eredmény sorában [23] jelenik meg.
   Az előző mérések felfelé tolódnak.

Tudnivaló:

- Szükség esetén ismételje meg az 1-4. lépéseket egy másik távolság méréséhez.
- A távolságmérés üzemmód szimbóluma 26 az egyszeri mérés üzemmód alatt bekapcsolva marad (nem villog).
- A kijelző maximum 4 mért értéket tud egyszerre megjeleníteni.
- Ha több mint 30 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, a lézer és a kijelző háttérvilágítása kikapcsol. Ha 3 percig egyetlen gombot sem nyom meg, akkor a termék automatikusan kikapcsol.

● Folyamatos mérési üzemmód

A folyamatos mérés a maximális (MAX) és minimális (MIN) értékeket mutató mérési sorozat. Ehhez mozgassa a terméket olyan felület vagy perem mentén, ahonnan meg akarja mérni a távolságot. Például megmérheti, hogy két szemközti fal párhuzamos-e, vagy egy funkcióval megmérheti a maximális értékeket.

1. Indítsa el a folyamatos mérést a folyamatos mérés gomb ⊢-→ 14 rövid megnyomásával. A kijelzőn az első mérés

megjelenéséig rövid késés előfordulhat. Ez normális. Most minden mért érték megjelenik a kijelzőn.

2. Állítsa le a mérést a folyamatos mérés gomb [14], a MEAS gomb [16] vagy a vissza/törlés gomb [8] megnyomásával. A kijelzőn most megjelennek az adott sorozat maximális (MAX) és minimális (MIN) értékei [21], valamint az utolsó mért érték.

Tudnivaló:

- Újabb mérés elvégzéséhez szükség esetén ismételje meg az 1. és 2. lépéseket.
- Folyamatos mérési üzemmódban a mérés végrehajtása közben villogni kezd a távolságmérés üzemmód szimbóluma [26].
- Az összeadás, kivonás, terület- és térfogatmérés nem végezhető el ebben az üzemmódban. Ezért a funkcióválasztó gomb [15] és az összeadás/kivonás gomb [7] ebben az üzemmódban inaktív.
- Ha 3 percig egyetlen gombot sem nyom meg, akkor a termék automatikusan kikapcsol.
- A hangerő gomb [13] folyamatos mérési üzemmódban nem aktív. Ezért ajánlott a hangjelzést a folyamatos mérési üzemmód előtt aktiválni vagy deaktiválni.

Mért érték funkciók

A mérési eredmények egyszerűsítéséhez a termék számos integrált funkciót kínál. A funkcióválasztó gomb 15 többszöri megnyomásával egymás után aktiválhatja a következő funkciókat: terület, térfogat, Pitagorasz egyszerű, Pitagorasz dupla.
Tudnivaló: A kívánt funkciót a mérés előtt kell kiválasztani.

Terület

1. Nyomja meg egyszer a funkcióválasztó gombot 15. A mérési mód kijelző szimbólumának 25 terület ikonja megjelenik a kijelzőn.
2. Most mérje meg a mérni kívánt felület hosszát és szélességét a MEAS gomb 16 megnyomásával. A terület szimbólum megfelelő sora villog a kijelző egyes mért értékeihez. Közvetlenül a második mérés után megjelenik a számított tartomány a kijelző eredmény sorában 23, és a terület szimbólum megfelelő sorának villogása megszűnik. A hossz, a szélesség és a kerület megjelenik ebben a sorrendben a kijelző felső három sorában.

Térfogat

1. Nyomja meg kétszer a funkcióválasztó gombot 15. A mérési mód kijelző szimbólumának 25 térfogat ikonja megjelenik a kijelzőn.
2. Most a MEAS gomb 16 megnyomásával mérje meg a mérni kívánt térfogat hosszát, szélességét és magasságát. A térfogat szimbólum megfelelő sorában a kijelzőn megjelenő egyes mért értékek villognak. Közvetlenül a harmadik mérés után a számított térfogat a kijelző eredmény sorában 23 jelenik meg, és a térfogat szimbólum megfelelő sora villogni kezd a kijelzőn. A hossza, a szélesség és a magasság a felső három sorban ebben sorrendben jelenik meg.

Pitagorasz egyszerű

Pitagorasz tétele egy derékszögű háromszög oldalai hosszának összefüggését a következőképpen írja le: $a^2 + b^2 = c^2$, ahol a és b a háromszög befogói, és c a háromszög átfogója. A „Pitagorasz egyszerű“ funkció segítségével kiszámítható az egyik befogó hossza. Ez a funkció különösen hasznos a rosszul hozzáférhető mérési pontoknál.

1. Nyomja meg háromszor a funkcióválasztó gombot 15. Megjelenik a kijelzőn a mérési mód kijelző szimbólum 25 „Pitagorasz egyszerű“ háromszög szimbóluma.
2. Most a MEAS gomb 16 megnyomásával mérje meg az átfogót (legnagyobb távolság) és az egyik befogót (legrövidebb távolság a mérési felülethez). A „Pitagorasz egyszerű“ szimbólum megfelelő sorában mejelennek az egyes mért értékek. Közvetlenül a második mérés után a számított hosszúság jelenik meg a kijelző eredmény sorában 23, és a „Pitagorasz egyszerű“ szimbólum megfelelő sorának villogása megszűnik. Az egyes mért értékek a kijelző két felső sorában jelennek meg.

Tudnivaló: Kérjük, vegye figyelembe, hogy a szöghibák (helytelen szögek) hibás eredményekhez vezetnek. Győződjön meg arról, hogy a mért távolságok egy síkban vannak (irány).

● Pitagorasz dupla

Ebben a függvényben a Pitagorasz tételt két derékszögű háromszögre alkalmazzák, amelyeknek közös egy befogójuk. Ez lehetővé teszi minden háromszög alapoldala

hosszának a kiszámítását. Ez a funkció kiszámítja a távolságot két tetszőleges pont között, és különösen hasznos a megközelíthetetlen mérési pontoknál.

1. Nyomja meg négyszer a funkcióválasztó gombot  15. A kijelzőn megjelenik a mérési mód kijelző szimbólumának 25 „Pitagorasz dupla“ háromszög szimbóluma.
2. Most mérje meg a bal átfogót (legnagyobb távolság a bal felé) 25a, majd utána egy befogót (legrövidebb távolság a mérési felülethez) 25b, és végül a jobb átfogót (legnagyobb távolság a jobb felé) 25c, a MEAS gomb  16 megnyomásával (F ábra). A „Pitagorasz dupla“ háromszög szimbólumának megfelelő sora villog az egyes mért értékekhez. Közvetlenül a harmadik mérés után megjelenik a számított hosszúság a kijelző eredmény sorában 23, és a „Pitagorasz dupla“ háromszög szimbólum megfelelő sorának villogása megszűnik. Az egyes mért értékek a kijelző felső 3 sorában jelennek meg.

Tudnivaló: Kérjük, vegye figyelembe, hogy a szöghibák (helytelen szögek) hibás eredményekhez vezetnek. Győződjön meg arról,

hogy a mért távolságok egy síkban vannak (irány).

Összeadás (plusz)

1. Két külön érték összeadásához végezzen mérést (hossz, terület vagy térfogat) úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen egy érték.
2. Az összeadás (plusz) funkció elindításához ezután nyomja meg az összeadás/kivonás gombot +/– 7. Ezután a „3-as érték sorában“ 22 villog a plusz szimbólum a kijelzőn.
3. Most végezzen egy második mérést (hossz, terület vagy térfogat). A második mért/számított érték megjelenik a képernyő „3-as érték sorában“ 22. Közvetlenül a második mérés után az összeadott eredmény megjelenik a kijelző eredmény sorában 23. Az első mért/számított érték a kijelző „2-es érték sorában“ 20 jelenik meg.

Tudnivaló:

- Az összeadás minden mértékegységben elvégezhető (hossz, terület, térfogat). Az összeadásba olyan funkciók mérési eredményeit is bele foglalhatja, mint a terület és térfogat.
- Csak ugyanazon mértékegységekkel rendelkező értékek adhatók össze. Az

első mért/számított érték határozza meg az alkalmazandó mértékegységet.
- Pitagorasz tétel esetén az összeadás nem alkalmazható.
- Egy összeadás eredménye és az összeadás egyes értékei automatikusan tárolódnak a memóriában.

● Kivonás (mínusz)

A mérések kivonása ugyanúgy történik, mint az összeadás. Az egyetlen különbség az, hogy az összeadás/kivonás gombot +/− 7 újra meg kell nyomni, míg a plusz szimbólum villog a kijelzőn, hogy megjelenjen a mínusz szimbólum a kijelzőn. A többi ugyanaz.

● Mentett előzmények

Minden mért és számított érték automatikusan tárolódik a memóriában. Az értékeket mértékegységükkel (hossz, terület vagy térfogat) tárolódnak. A számított értékeket adott egyes értékekkel együtt tárolódnak. Összesen 100 memóriahely áll rendelkezésre. Amikor mind a 100 memóriahely foglalt, a legfrissebb adat felülírja a legrégebbi adatsort.

Mentett adatsor lehívása

- Tartsa rövid ideig lenyomva a mentés gombot 9 az utolsó mentett adatsor megjelenítéséhez. Megjelenik a kijelzőn a mentés szimbóluma 27, és a megfelelő memóriahely száma a memóriahely számának sorában 19b kerül kijelzésre.
  Tudnivaló: A legutóbb elmentett adatsor a 01. a mentési számmal szerepel a továbbiakban.
- A következő memóriahelyhez lépéshez nyomja meg ismét a mentés gombot 9.
- Tartsa lenyomva a mentés gombot 9 több mint 1,5 másodpercig ahhoz, hogy gyorsan átugorjon lefelé a tárolt 10-20-30....100 adatállományokon.
  Tudnivaló: A „100.” adatsort a kijelzőn a „00” (nem („100”)) jelzi.

Tárolt és egyes tárolt adatsorok eltávolítása/ törlése

- Mentés módban tartsa egyszerre lenyomva a mentés gombot 9 és a törlés/vissza gombot C 8 kevesebb mint 1,5 másodpercig az aktuálisan megjelenített mentett adatsor törléséhez. A kijelzőn a „CLEAR“ felirat jelenik

meg egy másodpercig, és megerősítő hangjelzés hallatszik.

Minden tárolt adatsor eltávolítása/törlése

□ Az összes mentett adatsor törléséhez mentés módban tartsa egyszerre lenyomva a mentés gombot 9 és a törlés/vissza gombot C 8 több mint 5 másodpercig. A kijelzőn a „CLEAR ALL“ felirat jelenik meg egy másodpercig, és megerősítő hangjelzés hallatszik.

Kilépés a mentés módból

□ Röviden nyomja meg a törlés/vissza gombot C 8 az mentett előzmények üzemmódból való kilépéshez és a főképernyő üzemmódba történő váltáshoz. Ekkor a mentés szimbólum eltűnik a kijelzőről. A memóriahely száma sora eltűnik a memóriahely számának sorából 19b is.

Övtáska

□ Ha nem használja a terméket, a termék védelme érdekében használja a mellékelt övtáskát.
Tudnivaló: Rögzítse az övtáskát az övhöz, az E ábra szerint.

● Hibák, zavarok és hibaelhárítás

Hiba-kód	A probléma oka	Megoldás
204	Számítási hiba	Lásd használati útmutatót, ismételje meg az folyamatot.
220	Gyenge elem	Cserélje ki vagy töltse fel az 'elemeket.
255	A vett jel túl gyenge, vagy a mérési idő t úl hosszú.	Javítsa a fényvisszaverő felületet (használjon fehér papírt).
261	A mérési tartományon kívül	Mérje meg a mérési tartományon belüli távolságot.

Hiba-kód	A probléma oka	Megoldás
500	Hardver hiba	Kapcsolja be/ki a terméket. Ha a szimbólum több próbálkozás után is megjelenik, kérjük, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

● Karbantartás és tisztítás

A termék nem igényel karbantartást.

- **FIGYELEM!** Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. A tisztítás során nem kerülhet folyadék a termékbe.
- A lézersugár kimeneti nyílását 4 és a vevőlencsét 3 enyhe levegősugárral tisztítsa meg. Erős szennyeződés esetén távolítsa el a szennyeződést egy enyhén benedvesített fülpiszkáló rúddal. Közben ne fejtsen ki erős nyomást!
- Soha ne használjon benzint, oldószert vagy olyan tisztítót, amely kikezdi a műanyagot.

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Javítás céljából a terméket csak szakember nyithatja fel.
- A burkolat tisztításához egy száraz kendőt használjon.
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket, ideális esetben minden használat után.

Tárolás

- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki az elemeket és tiszta, száraz, közvetlen napfénytől mentes helyen tárolja azokat.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/ akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a házi-szemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézése céljából kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

- Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 465693_2404) a vásárlás tényének igazolására.
- A cikkszámot leolvashatja a termék típustáblájáról, a terméken található gravírozásból, az útmutató címoldaláról (balra lent), vagy a termék hátoldalán vagy az alsó oldalán lévő címkéről.
- Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a

következőkben megnevezett szervizosztállyal vagy küldjön e-mailt.

- Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba keletkezési idejének a megadásával, portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.
- 

Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN) 465693_2404,

hogy megtekintse a cikkhez tartozó használati utasítást.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

CE

Legenda uporabljenih piktogramov ..... Stran 100

Uvod ..... Stran 102
Predvidena uporaba ..... Stran 103
Opis delov ..... Stran 103
Obseg dobave ..... Stran 105
Tehnični podatki ..... Stran 105

Splošni varnostni napotki .. Stran 107

Pred začetkom obratovanja ..... Stran 120
Vstavljanje/zamenjava baterij .. Stran 120

Začetek uporabe ..... Stran 121
Vklop/izklop ..... Stran 121

Rokovanje in uporaba ..... Stran 122
Izbira dolžinske enote ..... Stran 122
Nazaj/brisanje ..... Stran 123
Izbira referenčne točke ..... Stran 124
Referenčna točka končnega dela ..... Stran 124

Merjenje dolžin ..... Stran 125
Način posameznega merjenja .. Stran 125
Način trajnega merjenja ..... Stran 126

Funkcije merilnih vrednosti .. Stran 128
Površina ..... Stran 128
Prostornina ..... Stran 129
Enojni Pitagorov izrek ..... Stran 129
Dvojni Pitagorov izrek ..... Stran 130

Seštevanje (plus) ..... Stran 131
Odštevanje (minus)..... Stran 133

Pomnilnik zgodovine..... Stran 133
Priklic shranjenega podatkovnega niza..... Stran 133
Odstranjevanje/brisanje shranjenih in posamezno shranjenih podatkovnih nizov.. Stran 134
Odstranjevanje/brisanje vseh shranjenih podatkovnih nizov Stran 134
Izhod iz načina shranjevanja .. Stran 135

Torbica za pas ..... Stran 135

Napake, motnje in odpravljanje napak ..... Stran 136

Vzdrževanje in čiščenje..... Stran 137

Skladiščenje..... Stran 138

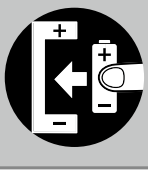
Odstranjevanje..... Stran 138

Postopek pri uveljavljanju garancije ..... Stran 140
Servis ..... Stran 141

Garancijski list..... Stran 142

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Preberite navodilo za uporabo.
	Nevarnost eksplozije!
	Nosite zaščitne rokavice!
	Pozor!
	Zaščitite se pred laserskim sevanjem!
	Ne glejte v laserski žarek!
	Baterije so priložene.
	Enosmerni tok/enosmerna napetost

Legenda uporabljenih piktogramov	
CE	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje
	Hranite zunaj dosega otrok.
	Ne mečite v ogenj.
	Ne vstavljajte napačno.
	Ne deformirajte/poškodujte.
	Ne odpirajte/razstavljajte.

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Ne mešajte različnih vrst in znamk.
	Ne mešajte novih in rabljenih baterij.
	Ne polnite.
	Baterije ne smejo priti v stik z vodo in čezmerno vlago.
	Ne povzročite kratkega stika.
	Poskrbite za pravilno vstavljanje.

Laserski merilnik razdalje

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna

navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Predvidena uporaba

Ta laserska naprava za merjenje razdalje (v nadaljevanju imenovana izdelek) je primerna za merjenje razdalj, dolžin, višin, razmikov in izračunavanje površin ter prostornin v notranjih prostorih. Vrsta zaščite izdelka je IP54, zato ga lahko za kratek čas uporabljate na prostem v suhem (ne mokrem) in brezprašnem okolju. Kakršna koli drugačna uporaba ali sprememba izdelka ni v skladu z določili in predstavlja znatno nevarnost nesreč. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Ni namenjen za poslovno uporabo.

Opis delov (Slika A)

1	Polje s tipkami	4	Izstopna odprtina laserskega žarka
2	Zaslon		
3	Sprejemna leča		

5a Predalček za baterije

5b Pokrov predalčka za baterije

6 Vodna tehtnica

Polje s tipkami (Slika B)

7 Tipka za seštevanje/ odštevanje +/–

8 Tipka za nazaj/ brisanje C

9 Tipka za shranjevanje

10 Tipka za enoto **Unit**

11 Tipka za vklop/ izklop

12 Tipka za referenčno točko

13 Tipka za zvok

14 Tipka za trajno merjenje

15 Tipka za izbiro funkcije

16 Tipka MEAS

Zaslon (Slika C)

17 Simbol stanja baterije

18 Merske enote

19a Vrstica vrednost-1

19b Vrstica številka pomnilniškega mesta

20 Vrstica vrednost-2

21 Maks./min. vrednosti

22 Vrstica vrednost-3

23 Vrstica z rezultatom

24 Seštevanje/ odštevanje

25 Prikazni simbol načina merjenja*

26 Simbol za način merjenja oddaljenosti

27 Simbol za shranjevanje

28 Referenčna točka (končni del)

29 Referenčna točka (zadaj)
30 Referenčna točka (spredaj)
31 Simbol za vklop laserja

***) Prikazni simbol načina merjenja (Slika F)**

25a Leva hipotenuza (največja razdalja do leve)
25b Krak (najkrajša oddaljenost do merilne površine)
25c Desna hipotenuza (največja oddaljenost do desne)

Predalček za baterije (Slika D)

32 Zanka pokrova predalčka za baterije

Zadnji rob (Slika D)

33 Končni del na referenčni točki (razklopni)

Obseg dobave

1 laserski merilnik razdalje
2 1,5-voltni bateriji LR03 (AAA)
1 torbica za pas
1 navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Maksimalno merilno območje:	0,05–50 m* (merjenje od zgornje strani)

	0,17–50 m* (merjenje od spodnje strani)
Natančnost merjenja:	± 1,5 mm*
Merske enote:	m/in/ft/ft + in
Razred laserja:	razred 2
Vrsta laserja:	630–670 nm, 1 mW
Pomnilnik zgodovine:	100 nizov
Obratovalna temperatura:	0 °C–+40 °C
Temperatura skladiščenja:	-10 °C–+60 °C
Vrsta zaščite:	IP54 (zaščita pred pršečo vodo)
Relativna vlažnost zraka:	90 % maks.
Bateriji:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Teža:	104 g (brez baterij)
Dimenzije:	116 x 50 x 26 mm
Stopnja onesnaženosti:	2
Višina:	< 2000 m nadmorske višine

*) Pri ugodnih pogojih je treba računati z vplivom +/- 0,05 mm/m. Pri neugodnih pogojih, npr. pri intenzivni sončni svetlobi, slabo odbojni ciljni površini (črni površini) ali močnih temperaturnih nihanjih pričakujemo večje odstopanje.

Splošni varnostni napotki

- **NEVARNOST ZADUŠITVE!** Embalažni materiali (npr. folije ali polistirol) se ne smejo uporabljati kot igrače. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Embalažni material ni igrača.
- Izdelka ne uporabljajte na mestih, na katerih obstaja

nevarnost požara ali eksplozije, npr. v bližini gorljivih tekočin ali plinov.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti,

do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga lahko izvaja uporabnik, ne smejo opravljati otroci, če niso pod nadzorom.

- Med uporabo mora biti izdelek vedno pod nadzorom. Laserski žarek lahko zaslepi druge osebe.
- Izdelek zavarujte pred mokroto in

neposrednimi sončnimi žarki.

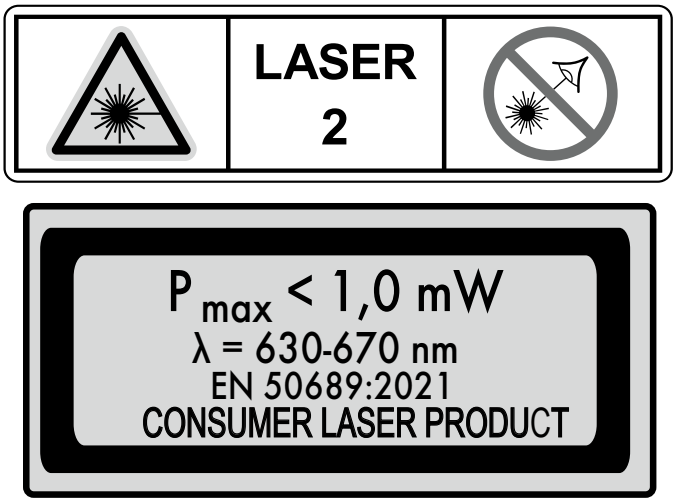
- Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam ali temperaturnim nihanjem. Npr. ne pustite ga dlje časa v avtomobilu. Pri močnih temperaturnih nihanjih pustite izdelek, da se prilagodi na temperaturo, preden ga začnete uporabljati. Ekstremne temperature ali temperaturna nihanja

lahko vplivajo na natančnost izdelka.

- Izogibajte se močnim udarcem ali padcem izdelka.
- 

⚠ OPOZORILO!

Zaščitite se pred laserskim sevanjem!



- **PREVIDNO, LASERSKO SEVANJE! NE GLEJTE V ŽAREK! RAZRED LASERJA 2!**
- Ne glejte neposredno v laserski žarek oz. v odprtino.
- **⚠ OPOZORILO!**
  Gledanje laserskega žarka z optičnimi instrumenti (npr. z lupo, povečevalnim steklom ipd.) je povezano s tveganjem za poškodbe oči.

- **PREVIDNO!** Če uporabljate druge naprave za upravljanje in nastavljanje, ki niso navedene tukaj, ali če uporabljate druge postopke, lahko to privede do nevarne izpostavljenosti žarkom.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte v odsevne površine, osebe ali živali. Že kratek vizualni stik z laserskim žarkom

lahko povzroči poškodbe oči.



Varnostni napotki za baterije akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega

tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.

-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**
  Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzro-čite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.

- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru

nosite primerne zaščitne rokavice.

- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite,

kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja

in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!

- Iztrošene baterije/ akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

Pred začetkom obratovanja

- Preverite dobavo glede popolnosti in vidnih poškodb.
- Z izdelka odstranite ves embalažni material.
- Odstranite zaščitno folijo z zaslona 2.

Vstavljanje/zamenjava baterij

Ko se simbol baterije prvič pojavi na zaslonu 2, je mogoče izvesti le še nekaj meritev. Če se pojavi simbol prazne baterije, je treba bateriji zamenjati.

Merjenje ni več mogoče.

- Odprite pokrov predalčka za baterije 5b, tako da previdno pritisnete jeziček pokrova predalčka za baterije 32 navzdol.
- Po potrebi odstranite iztrošeni bateriji iz predalčka za baterije 5a.
- Vstavite (novi) bateriji. Pazite na pravilno polarnost skladno s prikazom na notranji strani predalčka za baterije 5a.
- Zaprite pokrov predalčka za baterije 5b, kot je prikazano (Slika A).

Začetek uporabe

Vklop/izklop

- Za vklop izdelka pritisnite tipko za vklop/izklop ⏻ 11. Laserski žarek se bo aktiviral nad izstopno odprtino laserskega žarka 4. Simbol vklop laserja 31 bo prikazan tudi na zaslonu 2.
- Za izklop izdelka pritisnite in zadržite tipko za vklop/izklop ⏻ 11, dokler se zaslon LCD ne izklopi. Laserski žarek pred dokončnim izklopom še enkrat na kratko pobliska.

Napotek: Če 30 sekund ne pritisnete nobene tipke, se laserski žarek samodejno izklopi. Če 3 minute ne pritisnete nobene tipke, se izdelek samodejno izklopi.

Akustični signal:

- Za vsak napačen pritisk na tipko in vsako napačno izvedeno funkcijo se zasliši kratek pisk.
- V primeru napake se zasliši dvojni pisk.
- V načinu trajnega merjenja je mogoče slišati hitro zaporedje kratkih piskov in v primeru napake se hitro zaporedje dvojnih piskov upočasni.
- Tipko za zvok 13 pritisnite in na kratko zadržite, da vklopite oziroma izklopite pisk v vsakem načinu.

Način glavnega zaslona:

□ Pritisnite tipko za vklop/izklop ⏻ 11 v vsakem načinu, da izbrišete vse podatke, prikazane na zaslonu in se vrnete nazaj v način glavnega zaslona. V načinu glavnega zaslona na zaslonu ni videti nobenih podatkov in uporabnik lahko tukaj pritisne poljubno tipko, da preklopi v določeni poljubni način.

● Rokovanje in uporaba

● Izbira dolžinske enote

Takoj po vklopu izdelka se na zaslonu prikaže nazadnje uporabljena dolžinska enota.

- Pritisnite tipko za enoto **Unit** 10, da izberete drugo enoto. V naslednjem vrstnem redu lahko preizkusite naslednje dolžinske enote:

Dolžina	Območje	Prostornina
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3

Nazaj/brisanje

- V poljubnem načinu pritisnite tipko za nazaj/brisanje **C** 8, da izbrišete nazadnje izmerjene vrednosti in se vrnete na predhodno vrednost ali v predhodni način.
- Večkrat pritisnite tipko za nazaj/brisanje **C** 8, da se vrnete nazaj v način glavnega zaslona (glejte poglavje »Začetek uporabe«, razdelek »Način glavnega zaslona«).
  Napotek: S pritiskom na tipko za nazaj/brisanje **C** 8 v načinu trajnega merjenja se merjenje zaustavi.

Izbira referenčne točke

Referenčna točka (zadaj) 29 (podstavek), referenčna točka (končni del) 28 ali referenčna točka (spredaj) 30 izdelka se lahko uporablja kot stična površina za vse meritve. Referenčno točko je treba določiti pred merjenjem. V nasprotnem primeru bo rezultat odstopal od dejanske vrednosti. Standardna nastavitev referenčne točke je referenčna točka (zadaj) 29 izdelka. Referenčno točko lahko spremenite z večkratnim pritiskom na tipko za referenčno točko  , 12, dokler ni prikazana želena referenčna točka v zgodnjem levem kotu zaslona.

Referenčna točka končnega dela

Končni del na referenčni točki 33 je v pomoč, če merimo razdaljo od enega kota (diagonalni prostor) ali s težko dostopnega mesta. Končni del na referenčni točki 33 je na zadnji strani izdelka. Končni del na referenčni točki 33 lahko razklopite, kot je prikazano na Slika D, z ostrim orodjem (npr. izvijačem) ali nohtom. Po uporabi je treba končni del na referenčni točki 33 znova sklopiti.

Merjenje dolžin

Način posameznega merjenja

1. Nastavite ali držite referenčno površino izdelka na želeni osnovni površini ali ob njej, s katere želite izvesti merjenje razdalje.
2. Preverite ravnost izdelka s pomočjo vodnih tehtnic 6. En mehurček vodne tehtnice je namenjen za preverjanje vodoravne ravnine, drugi pa za preverjanje navpične ravnine. Za preverjanje ravnosti določenega kota poskrbite, da bo mehurček v sredini zadevne kotne vodne tehtnice.
3. Na kratko pritisnite tipko MEAS 16, da aktivirate laser. Ko vklopite laser, je to prikazano na zaslonu s simbolom vklop laserja 31.
   Napotek: 3. korak lahko preskočite, če je laserski žarek že aktiviran.
4. Zdaj usmerite laser na ciljno točko in znova na kratko pritisnite tipko MEAS 16, da izvedete meritev. Če je meritev uspešna, bo rezultat merjenja prikazan v vrstici z rezultati 23 zaslona. Predhodne meritve se bodo pomaknile navzgor.

Napotek:

- Po potrebi ponovite korake od 1 do 4, da izmerite drugo razdaljo.
- Simbol za način merjenja razdalje 26 ostane v načinu posamezne meritve vklopljen (ne utripa).
- Na zaslonu je mogoče sočasno prikazati do 4 izmerjene vrednosti.
- Če dlje kot 30 sekund ne pritisnete nobene tipke, se laser in osvetlitev ozadja zaslona izklopita. Če 3 minute ne pritisnete nobene tipke, se izdelek samodejno izklopi.

● Način trajnega merjenja

Pri trajnem merjenju se izvede več zaporednih meritev, prikazane pa so maksimalne (MAX) in minimalne (MIN) vrednosti. Pri tem premikajte izdelek vzdolž osnovne površine ali roba, od koder želite izvesti merjenje razdalje. Izmerite lahko, na primer, kako vzporedni sta nasprotni steni ali pa z določeno funkcijo izmerite maksimalne vrednosti.

1. Začnite s trajnim merjenjem s kratkim pritiskom na tipko za trajno merjenje ⊢-→ 14. Pri prikazu prve meritve na zaslonu lahko pride do kratke

zakasnitve. To je običajno. Zdaj bo na zaslonu prikazana vsaka izmerjena vrednost.

2. Zaustavite merjenje, tako da pritisnete tipko za trajno merjenje 14, tipko MEAS 16 ali tipko za nazaj/brisanje C 8. Na zaslonu bodo zdaj prikazane maksimalne (MAX) in minimalne (MIN) vrednosti 21 tega določenega zaporedja merjenja ter nazadnje izmerjena vrednost.

Napotek:

- Po potrebi ponovite koraka 1 in 2, če želite izvesti dodatno meritev.
- V načinu trajnega merjenja med izvajanjem merjenja utripa simbol za način merjenja razdalje 26.
- Seštevanja, odštevanja, merjenja površine in prostornine v tem načinu ni mogoče izvesti. Tako sta tipka za izbiro funkcije 15 in tipka za seštevanje/odštevanje +/– 7 v tem načinu neaktivni.
- Če 3 minute ne pritisnete nobene tipke, se izdelek samodejno izklopi.
- Tipka za zvok 13 je v načinu trajnega merjenja neaktivna. Zato priporočamo, da signalni zvok pred načinom trajnega merjenja aktivirate ali deaktivirate.

Funkcije merilnih vrednosti

Za poenostavitev obdelave rezultatov merjenja nudi izdelek različne integrirane funkcije. Z večkratnim pritiskom na tipko za izbiro funkcije 15 lahko zaporedno aktivirate naslednje funkcije: površina, prostornina, enojni Pitagorov izrek, dvojni Pitagorov izrek.
Napotek: Želeno funkcijo je treba izbrati pred merjenjem.

Površina

1. Enkrat pritisnite tipko za izbiro funkcije 15. Na zaslonu se prikaže simbol površine prikaznega simbola načina merjenja 25.
2. Zdaj izmerite dolžino in širino merjene površine, tako da pritisnete tipko MEAS 16. Na zaslonu utripa ustrezna vrstica simbola površine za posamezne merilne vrednosti. Takoj po drugem merjenju se prikaže izračunano območje v vrstici z rezultati 23 zaslona, ustrezna vrstica simbola površine pa preneha utripati. V zgornjih treh vrsticah zaslona so zaporedno prikazani dolžina, širina in obseg.

Prostornina

1. Dvakrat pritisnite tipko za izbiro funkcije  15. Na zaslonu se prikaže simbol prostornine prikaznega simbola načina merjenja 25.
2. Zdaj izmerite dolžino, širino in višino merjene prostornine, tako da pritisnete tipko MEAS 16. Na zaslonu utripa ustrezna vrstica simbola prostornine za posamezne merilne vrednosti. Takoj po tretjem merjenju se prikaže izračunana prostornina v vrstici z rezultati 23 zaslona, ustrezna vrstica simbola prostornine pa preneha utripati na zaslonu. V zgornjih treh vrsticah so zaporedno prikazani dolžina, širina in višina.

Enojni Pitagorov izrek

Pitagorov izrek opisuje odvisnost dolžin stranic pravokotnega trikotnika tako: $a^2 + b^2 = c^2$, pri čemer sta a in b kateti, c pa je hipotenuza trikotnika. S funkcijo »Enojni Pitagorov izrek« je mogoče izračunati dolžino enega kraka. Ta funkcija je v pomoč predvsem pri slabo dostopnih merilnih točkah.

1. Trikrat pritisnite tipko za izbiro funkcije  15. Na zaslonu se prikaže trikotni

simbol »Enojni Pitagorov izrek« prikaznega simbola načina merjenja 25.

2. Zdaj se izmerita hipotenuza (največja razdalja) in eden od krakov (najkrajša razdalja do merjene površine) s pritiskom na tipko MEAS 16. Ustrezna vrstica simbola »Enojni Pitagorov izrek« utripa za posamezne merilne vrednosti. Takoj po drugem merjenju se prikaže izračunana dolžina v vrstici z rezultati 23 zaslona, ustrezna vrstica simbola »Enojni Pitagorov izrek« pa preneha utripati. Posamezne izmerjene vrednosti so prikazane v zgornjih dveh vrsticah zaslona.

Napotek: Upoštevajte, da napaka kota (nepravilni kot) privede do napačnih rezultatov. Poskrbite, da bodo izmerjene razdalje na isti ravnini (usmerjenost).

● Dvojni Pitagorov izrek

Pri tej funkciji se Pitagorov izrek uporabi na dveh pravokotnih trikotnikih, ki imata en skupni krak. S tem je mogoče izračunati dolžino osnovne stranice posameznega trikotnika. Ta funkcija izračuna razdaljo med dvema poljubnima točkama in je posebej uporabna pri nedostopnih merilnih točkah.

1. Štirikrat pritisnite tipko za izbiro funkcije 15. Na zaslonu se prikaže trikotni simbol »Dvojni Pitagorov izrek« prikaznega simbola načina merjenja 25.
2. Zdaj izmerite levo hipotenuzo (večja razdalja do leve) 25a in nato krak (najkrajša razdalja do merilne površine) 25b, na koncu pa desno hipotenuzo (največja razdalja do desne) 25c, tako da pritisnete tipko MEAS 16 (Slika F). Za posamezne merilne vrednosti utripa ustrezna vrstica trikotnega simbola »Dvojni Pitagorov izrek«. Takoj po tretjem merjenju se prikaže izračunana dolžina v vrstici z rezultati 23 zaslona, ustrezna vrstica trikotnega simbola »Dvojni Pitagorov izrek« pa preneha utripati. Posamezne merilne vrednosti so prikazane v zgornjih 3 vrsticah zaslona.

Napotek: Upoštevajte, da napaka kota (nepravilni kot) privede do napačnih rezultatov. Poskrbite, da bodo izmerjene razdalje na isti ravnini (usmerjenost).

Seštevanje (plus)

1. Za seštevanje dveh posameznih vrednosti izvedite meritev (dolžina, površina ali prostornina), tako da je na zaslonu prikazana ena vrednost.

2. Nato pritisnite tipko za seštevanje/odštevanje +/– 7, da zaženete funkcijo seštevanja (plus). Zdaj utripa simbol plus v vrstici »Vrednost-3« 22 na zaslonu.
3. Zdaj izvedite drugo meritev (dolžina, površina ali prostornina). Druga izmerjena/izračunana vrednost je prikazana v vrstici »Vrednost-3« 22 na zaslonu. Takoj po drugi meritvi se v vrstici z rezultatom 23 zaslona prikaže prišteti rezultat. Prva izmerjena/izračunana vrednost je prikazana v vrstici »Vrednost-2« 20 na zaslonu.

Napotek:

- Seštevanje je mogoče izvesti z vsemi enotami (dolžina, površina, prostornina). K seštevanju lahko vključite tudi rezultate merjenja funkcij, kot sta površina in prostornina.
- Seštevati je mogoče le enake enote. Prva izmerjena/izračunana vrednost določa enoto, ki bo uporabljena.
- Pri Pitagorovem izreku ni mogoče uporabiti seštevanja.
- Rezultat seštevanja in posameznih vrednosti seštevanja se samodejno shranijo v pomnilnik.

Odštevanje (minus)

Odštevanje meritev se izvaja na enak način kot seštevanje. Edina razlika je, da je treba tipko za seštevanje/odštevanje +/– 7 znova pritisniti, medtem ko simbol plus utripa na zaslonu, da dobimo simbol minus. Ostalo je enako.

Pomnilnik zgodovine

Vse izmerjene in izračunane vrednosti bodo samodejno shranjene v pomnilnik. Vrednosti se shranijo s svojo enoto (dolžina, površina ali prostornina). Izračunane vrednosti se shranijo skupaj z zadevnimi posameznimi vrednostmi.
Na voljo je skupaj 100 pomnilniških mest. Ko je zasedenih vseh 100 pomnilniških mest, najnovejši podatkovni niz prepiše najstarejši zapis v pomnilniku.

Priklic shranjenega podatkovnega niza

- Za kratek čas pritisnite in zadržite tipko za shranjevanje 9, da prikažete nazadnje shranjeni podatkovni niz. Na zaslonu se prikaže simbol za shranjevanje 27, ustrezna številka pomnilniškega mesta pa se prikaže v vrstici s številko pomnilniškega mesta 19b.

Napotek: Nazadnje shranjen podatkovni niz ima vedno pred seboj številko mesta za 01.

- Znova pritisnite tipko za shranjevanje 9, da prikličete naslednjo shranjeno vrednost.
- Tipko za shranjevanje 9 zadržite dlje kot 1,5 sekunde, da boste hitro prelistali shranjene podatkovne nize od 10 do 20 do 30....100 navzdol.
  Napotek: Podatkovni niz »100« je na zaslonu prikazan z »00« (in ne (»100«)).

Odstranjevanje/brisanje shranjenih in posamezno shranjenih podatkovnih nizov

- V načinu shranjevanja pritisnite in zadržite tipko za shranjevanje 9 in sočasno še tipko za brisanje/nazaj C 8 za manj kot 1,5 sekunde, da izbrišete trenutno prikazano shranjeno vrednost. Na zaslonu se za eno sekundo prikaže »CLEAR« in v potrditev se zasliši kratek pisk.

Odstranjevanje/brisanje vseh shranjenih podatkovnih nizov

- V načinu shranjevanja pritisnite in zadržite tipko za shranjevanje 9 in

sočasno še tipko za brisanje/nazaj C 8 za več kot 5 sekund, da izbrišete vse shranjene podatkovne nize. Na zaslonu se za eno sekundo prikaže »CLEAR ALL« in v potrditev se zasliši kratek pisk.

● Izhod iz načina shranjevanja

□ Za kratek čas pritisnite tipko za brisanje/nazaj C 8, da zapustite način zgodovine shranjevanja in preklopite v način glavnega zaslona. Zdaj simbol za shranjevanje izgine z zaslona. Številka pomnilniškega mesta bo tudi izginila iz vrstice s številkami pomnilniških mest 19b.

● Torbica za pas

□ Uporabite priloženo torbico za pas, da zaščitite izdelek v primeru neuporabe. **Napotek:** Namestite torbico za pas na pas, kot je prikazano na Sliki E.

● Napake, motnje in odpravljanje napak

Koda napake	Vzrok	Rešitev
204	Napaka v izračunu	Glejte navodila za uporabo, ponovite postopke.
220	Skoraj prazna baterija	Zamenjajte baterije ali jih napolnite.
255	Prejeti signal je preslab ali pa je trajanje merjenja predolgo.	Izboljšajte odsevno površino (uporabite bel papir).
261	Zunaj merilnega območja	Razdaljo merite znotraj merilnega območja.

Koda napake	Vzrok	Rešitev
500	Napaka strojne opreme	Vklopite/izklopite izdelek. Če se simbol po več poskusih še vedno pojavi, se obrnite na svojega prodajalca.

● Vzdrževanje in čiščenje

Izdelek ne potrebuje vzdrževanja.

- **POZOR!** Izdelka nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Med čiščenjem v izdelek ne sme priti vlaga.
- Izstopno odprtino laserskega žarka [4] in sprejemno lečo [3] očistite z mehkim curkom zraka. Pri močnejši umazaniji odstranite umazanijo z rahlo navlaženo vatirano palčko. Pri tem ne pritiskajte premočno!
- Nikoli ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki načenjajo umetno maso.
- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelek sme za namene popravila odpreti le strokovnjak.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte suho krpo.

- Redno čistite izdelek, v idealnem primeru po vsaki uporabi.

Skladiščenje

- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite bateriji in ju shranite na čistem, suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/ 20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

- o Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 465693_2404) kot dokazilo o nakupu.
- o Številko izdelka poiščite na tipski ploščici na izdelku, na gravuri izdelka, na prvi strani vaših navodil (levo spodaj) ali na nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- o Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej po telefonu ali po elektronski pošti obrnite na spodaj navedeni oddelek servisne službe.
- o Izdelek, za katerega je ugotovljeno, da je okvarjen, lahko potem skupaj z dokazilom o nakupu (blagajniškim računom) in navedbo o tem, katero pomanjkljivost ima in kdaj je do nje prišlo, z brezplačno pošiljko pošljete na naslov servisa, ki ga boste prejeli.

o

PDF ONLINE
parkside-diy.com

Na spletnem mestu parkside-diy.com lahko vidite in prenesete veliko dodatnih priročnikov. S to kodo QR prispete neposredno na parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 465693_2404 prispete do navodil za uporabo izdelka.

Servis

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si

CE

Pooblaščeni serviser:



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraβe 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA



00386 (0) 80 080 917



infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraβe 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.

4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik

obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki

nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izkjučuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů ..... Strana 149

Úvod ..... Strana 151
Použití ke stanovenému účelu ..... Strana 152
Popis dílů ..... Strana 152
Obsah dodávky ..... Strana 154
Technická data ..... Strana 154

Všeobecná bezpečnostní upozornění ..... Strana 156
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory ..... Strana 163

Před uvedením do provozu ..... Strana 169
Vložení a výměna baterií ..... Strana 169

Uvedení do provozu ..... Strana 170
Zapínání a vypínání ..... Strana 170

Manipulace a obsluha ..... Strana 171
Volba jednotky délky ..... Strana 171
Zpět/Smazat ..... Strana 172
Volba referenčního bodu ..... Strana 172
Referenční bod koncovka .... Strana 173

Měření délek ..... Strana 173
Režim jednotlivých měření ... Strana 173
Režim nepřetržitého měření .. Strana 175

Funkce měření hodnot ..... Strana 176
Plocha ..... Strana 177

Objem..... Strana 177
Pythagorova věta jednoduše.. Strana 178
Pythagorova věta dvojitě..... Strana 179
Sčítání (Plus) ..... Strana 180
Odčítání (Minus) ..... Strana 181

Paměť historie ..... Strana 181
Vyvolání datového záznamu z paměti ..... Strana 182
Odstranění/Smazání všech uložených a jednotlivých uložených datových záznamů z paměti ..... Strana 182
Odstranění/Smazání všech datových záznamů uložených v paměti ..... Strana 183
Ukončení režimu ukládání do paměti ..... Strana 183

Pouzdro na opasek..... Strana 184

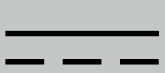
Chyby, poruchy a jejich odstranění..... Strana 184

Údržba a čištění..... Strana 185

Skladování ..... Strana 186

Zlikvidování ..... Strana 186

Záruka..... Strana 187
Postup v případě uplatňování záruky..... Strana 189
Servis ..... Strana 190

Legenda použitých piktogramů	
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nebezpečí výbuchu!
	Používejte ochranné rukavice!
	Pozor!
	Chraňte se před laserovým zářením!
	Nedívejte se do laserového paprsku!
	Baterie jsou součástí dodaného výrobku.
	Stejnosměrný proud/ stejnosměrné napětí

Legenda použitých piktogramů	
CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní upozornění Instrukce
 	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nevhazujte do ohně
	Nevkládejte chybně
	Nedeformujte/nepoškozujte
	Neotevírejte/nerozebírejte

Legenda použitých piktogramů	
	Nekombinujte různé typy a značky
	Nekombinujte nové a použité baterie
	Nenabíjejte
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nezkratujte
	Dbejte na správné vložení

Laserový měřič vzdálenosti

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost,

použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Tento laserový měřič vzdáleností (dále jen výrobek) je vhodný na měření vzdáleností, délek, výšek, odstupů a na výpočet velikostí ploch a objemů ve vnitřních prostorech. Výrobek má stupeň druh ochrany IP54 a proto ho lze krátkodobě používat venku v suchých (nikoliv vlhkých) a bezprašných oblastech. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je v rozporu s předpokládaným použitím a přináší značná nebezpečí nehod. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než k popsanému účelu. Výrobek není určen k výdělečné činnosti.

Popis dílů (obr. A)

1	Tlačítka	5a	Přihrádka na baterie
2	Displej	5b	Víčko přihrádky na baterie
3	Čočka přijímače	6	Vodováha
4	Výstupní otvor pro laserový paprsek		

Tlačítka (obr. B)

7 Tlačítko Sčítání/odčítání +/–

8 Tlačítko Zpět/ Smazat C

9 Tlačítko uložení do paměti

10 Tlačítko jednotek **Unit**

11 Vypínač

12 Tlačítko referenčních bodů

13 Tlačítko zvuku

14 Tlačítko pro trvalé měření

15 Tlačítko volby funkce

16 Tlačítko MEAS

Displej (obr. C)

17 Symbol stavu baterie

18 Měrné jednotky

19a Řádek hodnota-1

19b Řádek pro číslo předvolby paměti

20 Řádek hodnota-2

21 Hodnoty max./min.

22 Řádek hodnota-3

23 Řádek výsledku

24 Sčítání/odčítání

25 Symbol ukazatele režimu měření*

26 Symbol režimu měření vzdáleností

27 Symbol uložení do paměti

28 Referenční bod (koncový kus)

29 Referenční bod (vzadu)

30 Referenční bod (vpředu)

31 Symbol Laser zapnutý

***) Symbol ukazatele režimu měření (obr. F)**

25a Levá přepona (největší vzdálenost od levé)

25b Rameno (nejmenší vzdálenost od měřeného povrchu)

25c Pravá přepona (největší vzdálenost od pravé)

Přihrádka na baterie (obr. D)

32 Západka víčka přihrádky na baterie

Zadní hrana (obr. D)

33 Koncovka na referenčním bodě (vyklápěcí)

Obsah dodávky

1 laserový měřič vzdáleností
2 baterie 1,5 V LR03 (AAA)
1 pouzdro na opasek
1 návod k obsluze

Technická data

Maximální rozsah měření:	0,05–50 m* (měření od horní strany) 0,17–50 m* (měření od spodní strany)
Přesnost měření:	± 1,5 mm*
Měrné jednotky:	m/palec /stopa/stopa + palec

Třída laseru:	třída 2
Typ laseru:	630–670 nm, 1 mW
Paměť historie:	100 sad
Provozní teplota:	0 °C–+40 °C
Skladovací teplota:	-10 °C–+60 °C
Druh ochrany:	IP54 (ochrana proti prachu a stříkající vodě ze všech úhlů)
Relativní vlhkost vzduchu:	90 % max.
Baterie:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Hmotnost:	104 g (bez baterií)
Rozměry:	116 x 50 x 26 mm
Stupeň znečištění:	2
Výška:	< 2000 m nad mořem

*) Za příznivých podmínek lze počítat s nepřesností ± 0,05 mm/m. Za nepříznivých podmínek, například při intenzivním slunečním záření, špatně reflektující cílové ploše (černý povrch) nebo při velkých výkyvech teploty lze očekávat větší odchylku.

Všeobecná bezpečnostní upozornění

- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Obalové materiály (např. fólie nebo polystyren) nejsou na hraní. Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí. Obalový materiál není hračka.
- Nepoužívejte výrobek v prostředí, ve kterém hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu,

například v blízkosti vznětlivých kapalin nebo plynů.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která

z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

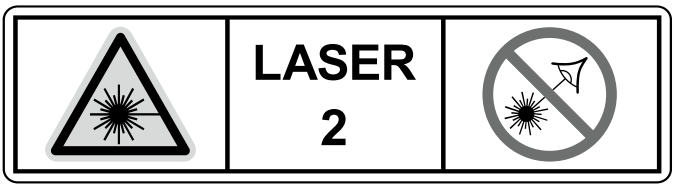
- Používaný výrobek nenechávejte bez dohledu. Může dojít k oslnění ostatních osob laserovým paprskem.
- Chraňte výrobek před mokrem přímým slunečním zářením.

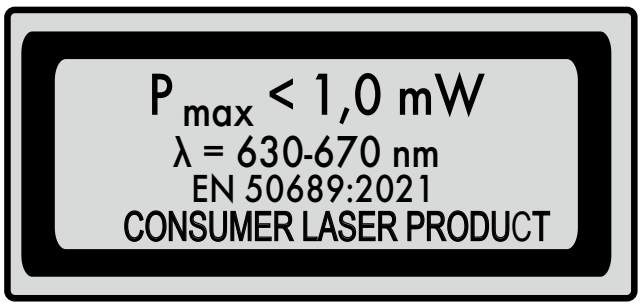
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám nebo teplotním výkyvům. Nenechávejte výrobek např. ležet delší dobu v autě. Při větších výkyvech teploty nechte nejdříve vyrovnat teplotu, výrobku než ho uvedete do provozu. Extrémní teplota nebo její kolísání mohou ovlivnit přesnost výrobku.

- Chraňte výrobek před silnými nárazy nebo pády.
- 

⚠ VÝSTRAHA!

Chraňte se před laserovým zářením!





- **POZOR LASEROVÉ ZÁŘENÍ! NEDÍVEJTE SE DO SVĚTELNÉHO PAPRSKU! LASER TŘÍDY 2!**
- Nedívejte se nikdy přímo do laserového paprsku nebo do výstupního otvoru.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Pozorování laserového paprsku optickými nástroji (např. lupou apod.) ohrožuje zrak.

- **OPATRNĚ!** Při použití jiných zařízení k obsluze nebo kalibraci než je zde popsáno anebo jiných postupů může dojít k vystavení nebezpečnému záření.
- Nemiřte laserovým paprskem na plochy, které ho odráží, na osoby nebo na zvířata. Již krátký pohled do paprsku může vést k poškození zraku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!**
  Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může

dojít do 2 hodin po požití.

-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**
  Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.

- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů

zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste

proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou

utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!

- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

Před uvedením do provozu

- Zkontrolujte úplnost obsahu dodávky a její bezvadný stav.
- Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.
- Odstraňte z displeje 2 ochrannou folii.

Vložení a výměna baterií

Po prvním zobrazení symbolu baterie na displeji 2 je možné provést ještě několik měření. Po zobrazení symbolu vybité baterie musíte baterie vyměnit.
Měření již nejsou možná.

- Otevřete víčko přihrádky na baterie 5b opatrným stlačením západky víčka přihrádky na baterie 32 směrem dolů.

- Vyjměte vybité baterie z přihrádky na baterie 5a, pokud je to nutné.
- Vložte dovnitř (nové) baterie. Dbejte na správnou polaritu, podle zobrazení na vnitřní straně přihrádky na baterie 5a.
- Uzavřete víčko přihrádky na baterie 5b tak, jak je zobrazeno (obr. A).

Uvedení do provozu

Zapínání a vypínání

- Pro zapnutí výrobku stiskněte vypínač ⏻ 11. Laserový paprsek je aktivován přes výstupní otvor laserového paprsku 4. Symbol laser zapnutý 31 se také zobrazuje na displeji 2.
- Pro vypnutí výrobku přidržte vypínač ⏻ 11, až se LC displej vypne. Před definitivním vypnutím dojde k záblesku laserového paprsku.

Upozornění: Pokud během 30 sekund nestisknete žádné tlačítko, laserový paprsek se automaticky vypne. Pokud během 3 minut nestisknete žádné tlačítko, výrobek se automaticky vypne.

Akustický signál:

- Každé stisknutí tlačítka a každá bezchybně provedená funkce se potvrzuje krátkým akustickým signálem.
- Při chybě je slyšet dvojitý akustický signál.
- V režimu nepřetržitého měření je slyšet průběžně krátké akustické signály v rychlém sledu a při chybě se rychlý sled dvojitých akustických signálů zpomaluje.
- Krátkým přidržením tlačítka zvuku 13 lze v každém režimu signál aktivovat nebo deaktivovat.

Režim hlavního displeje:

□ Krátkým stisknutím tlačítka zapnout/vypnout 11 můžete v každém režimu vymazat všechna data, která jsou na displeji, a vrátit se do režimu hlavního displeje. V režimu hlavního displeje nejsou na displeji žádná data, zde můžete stisknout libovolné tlačítko pro přechod do libovolného režimu.

● Manipulace a obsluha

● Volba jednotky délky

Ihned po zapnutí výrobku se na displeji zobrazí naposledy použitá jednotka délky.

- Pro volbu jiné jednotky stiskněte tlačítko jednotek **Unit** 10. Jednotky délek můžete volit v tomto pořadí:

Délka	Rozsah	Objem
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in 1⁄16	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" 1⁄16	0,00 ft^2	0,00 ft^3

Zpět/Smazat

- Pro smazání naměřených hodnot a návrat k předcházející hodnotě nebo přechodu do předcházejícího režimu stiskněte, v libovolném režimu, vícekrát tlačítko Zpět/Smazat **C** 8.
- Pro návrt do režimu hlavního monitoru stiskněte vícekrát tlačítko Zpět/Smazat **C** 8 (viz kapitola „Uvedení do provozu“, oddíl „Režim hlavního displeje“).
  Upozornění: Stisknutím tlačítka Zpět/Smazat **C** 8 v režimu nepřetržitého měření se toto měření přeruší nebo zastaví.

Volba referenčního bodu

Referenční bod (vzadu) 29 (základna), referenční bod (koncovka) 28 nebo přední referenční bod (vpředu) 30 výrobku se

může použít jako kontaktní plocha pro všechna měření. Referenční bod se musí určit před měřením. Jinak se výsledek odchyluje od skutečné hodnoty. Standardní nastavení referenčního bodu je referenční bod (zadní) 29 výrobku. Referenční bod lze měnit opakovaným stisknutím tlačítka referenčních bodů , 12, až se požadovaný referenční bod zobrazí v levém horním rohu displeje.

Referenční bod koncovka

Koncovka referenčního bodu 33 je výhodná k použití, jestliže se měří vzdálenost z jednoho rohu (diagonálně v místnosti) nebo od těžko přístupného místa. Koncovka referenčního bodu 33 je vzadu na výrobku. Koncovku referenčního bodu 33 lze vyklopit, jak je znázorněno na obrázku D, ostrým nástrojem (např. plochým šroubovákem) nebo nehtem. Po použití se musí koncovka referenčního bodu 33 zase zaklopit.

Měření délek

Režim jednotlivých měření

1. Přidržte referenční plochu výrobku na vybraném základním povrchu, od kterého chcete vzdálenost měřit.

2. Zkontrolujte vyrovnání výrobku pomocí vodováh 6. Jedna bublinka vodováhy slouží ke kontrole vodorovné roviny a druhá ke kontrole svislé roviny. Pro kontrolu vodorovnosti určitého úhlu zajistěte, aby se bublinka nacházela uprostřed vodováhy příslušného úhlu.
3. Pro aktivaci laseru stiskněte krátce tlačítko MEAS 16. Zapnutý laser je označen na displeji symbolem laser zapnutý 31.
   Upozornění: Krok 3 lze přeskočit, jestliže je laser již aktivovaný.
4. Nyní nasměrujte laser na cílový bod a k měření stiskněte znovu krátce tlačítko MEAS 16. Při úspěšném měření se výsledek zobrazí v řádku výsledků 23 displeje. Předcházející měření se posouvají nahoru.
   Upozornění:
   - Pro měření další vzdálenosti opakujte podle potřeby kroky 1 až 4.
   - Symbol režimu měření vzdálenosti 26 zůstává při režimu jednotlivých měření zapnutý (nebliká).
   - Na displeji se mohou současně zobrazit až 4 naměřené hodnoty.
   - Jestliže nebylo po dobu 30 sekund stisknuto žádné tlačítko, pak se laser a osvětlení displeje vypne. Jestliže

nebylo po dobu 3 minut stisknuté žádné tlačítko, pak se výrobek sám vypne.

Režim nepřetržitého měření

Při nepřetržitém měření probíhá řada měření, ze kterých se pak zobrazí maximální (MAX) a minimální (MIN) hodnota. Pohybujte výrobkem podél základní plochy nebo hrany, od které chcete vzdálenost měřit. Například můžete měřit jak jsou protilehlé stěny paralelní nebo pomocí funkce naměřit maximální hodnoty.

1. Zahajte nepřetržité měření krátkým stisknutím tlačítka pro trvalé měření ⊢-➔ 14. Při zobrazení prvního měření na displeji může dojít k krátkému zpoždění. Toto je normální. Nyní se naměřená hodnota zobrazí na displeji.
2. Měření můžete zastavit stisknutím tlačítka pro trvalé měření ⊢-➔ 14, tlačítkem MEAS 16 nebo tlačítkem Zpět/Smazat C 8. Na displeji se zobrazí maximální (MAX) a minimální (MIN) hodnota 21 této řady měření a poslední naměřená hodnota.

Upozornění:
- Podle potřeby dalšího měření opakujte kroky 1 a 2.
- Při měření v nepřetržitém režimu bliká symbol režimu měření vzdálenosti 26.
- Sčítání, odčítání, měření ploch a objemů nelze v tomto režimu provádět. Proto jsou tlačítka volby funkce 15 a Sčítání/ Odčítání +/− 7 v tomto režimu neaktivní.
- Jestliže nebylo po dobu 3 minut stisknuté žádné tlačítko, pak se výrobek samočinně vypne.
- Zvukové tlačítko 13 není v režimu trvalého měření aktivní. Proto se před režimem trvalého měření doporučuje signál aktivovat nebo deaktivovat.

● Funkce měření hodnot

Pro zjednodušení zpracování výsledků měření má výrobek celou řadu integrovaných funkcí. Opakovaným stisknutím tlačítka volby funkcí 15 lze aktivovat následující funkce: plocha, objem, Pythagorova věta jednoduše, Pythagorova věta dvojitě.
Upozornění: Požadovaná funkce se musí navolit před měřením.

Plocha

1. Stiskněte jednou tlačítko volby funkce 15. Symbol plochy jako symbol režimu měření 25 se objeví na displeji.
2. Nyní změřte délku a šířku požadované plochy stisknutím tlačítka MEAS 16. Příslušná řádka symbolu plochy na displeji bliká pro jednotlivé naměřené hodnoty. Ihned po druhém měření se zobrazí vypočítaná oblast v řádce výsledků 23 a odpovídající řádka symbolu plochy přestane blikat. Délka, šířka a obvod se popořadě zobrazí ve třech hořejších řádkách.

Objem

1. Stiskněte dvakrát tlačítko volby funkce 15. Symbol objemu jako symbol režimu měření 25 se objeví na displeji.
2. Nyní změřte délku, šířku a výšku požadované objemu stisknutím tlačítka MEAS 16. Příslušná řádka symbolu objemu na displeji bliká pro jednotlivé naměřené hodnoty. Ihned po třetím měření se zobrazí vypočítaný objem v řádce výsledků 23 a odpovídající řádka symbolu plochy přestane blikat. Délka, šířka a výška se zobrazí v tomto pořadí v hořejších třech řádkách.

Pythagorova věta jednoduše

Pythagorova věta popisuje závislost délek stran pravoúhlého trojúhelníku následujícím vzorcem: $a^2 + b^2 = c^2$, přičemž a a b jsou odvěsny a c přepona trojúhelníku. Pomocí funkce „Pythagorova věta jednoduše“ je možné vypočítat délku odvěsny trojúhelníku. Tato funkce je užitečná obzvlášť při těžko přístupných bodech pro měření.

1. Stiskněte třikrát tlačítko volby funkce  15. Symbol trojúhelníku „Pythagorova věta jednoduše“ jako symbol režimu měření 25 se objeví na displeji.
2. Nyní se měří přepona (nejdelší vzdálenost) a jedna odvěsna (nejkratší vzdálenost k měřenému povrchu) stisknutím tlačítka MEAS 

16. Příslušná řádka symbolu „Pythagorova věta jednoduše“ na displeji bliká pro jednotlivé naměřené hodnoty. Ihned po druhém měření se zobrazí vypočítaná délka v řádku výsledků 23 a odpovídající řádka symbolu „Pythagorova věta jednoduše“ přestane blikat. Jednotlivé naměřené hodnoty se zobrazí ve dvou horních řádcích displeje.

Upozornění: Pamatujte, že chyby úhlu (nesprávný úhel) vedou k nesprávným

výsledkům. Zajistěte, aby měření vzdáleností probíhalo v jedné rovině (vyrovnání do roviny).

Pythagorova věta dvojitě

Při této funkci se aplikuje Pythagorova věta pro dva pravoúhlé trojúhelníky, které mají společnou odvěsnu. Tím je možné vypočítat délku základní strany každého trojúhelníku. Tato funkce vypočítává vzdálenost mezi dvěma libovolnými body a je obzvlášť účinná při těžko dostupných bodech měření.

1. Stiskněte čtyřikrát tlačítko volby funkce 15. Na displeji se zobrazí symbol trojúhelníku „Pythagorova věta dvojitě“ jako symbol režimu měření 25.
2. Změřte levou přeponu (největší vzdálenost od levé) 25a a potom jednu odvěsnu (nejkratší vzdálenost od měřeného povrchu) 25b a nakonec pravou přeponu (největší vzdálenost od pravé) 25c stisknutím tlačítka MEAS 16 (obr. F). Na displeji bliká příslušný řádek symbolu „Pythagorova věta dvojitě“ pro jednotlivé naměřené hodnoty. Ihned po třetím měření se zobrazí vypočítaná délka na řádku výsledků 23 na displeji a odpovídající řádek symbolu „Pythagorova věta dvojitě“ přestane blikat.

Jednotlivé naměřené hodnoty se zobrazí ve 3 horních řádcích displeje.

Upozornění: Pamatujte, že chyby úhlu (nesprávný úhel) vedou k nesprávným výsledkům. Zajistěte, aby měření vzdáleností probíhalo v jedné rovině (vyrovnání do roviny).

Sčítání (Plus)

1. Proveďte ke sčítání dvou jednotlivých hodnot jedno měření (délky, plochy nebo objemu) tak, aby se na displeji zobrazila jedna hodnota.
2. K aktivaci funkce sčítání (Plus) stiskněte tlačítko Sčítání/Odčítání +/− 7. Nyní bliká na displeji symbol Plus v „řádku hodnota-3“ 22.
3. Nyní proveďte druhé měření (délky, plochy nebo objemu). Na displeji se zobrazí druhá naměřená/vypočítaná hodnota v „řádku hodnota-3“ 22. Ihned po druhém měření se na řádku výsledku 23 zobrazí součet. První naměřená/vypočítaná hodnota se na displeji zobrazí na „řádku hodnota-2“ 20.

Upozornění:

- Sčítání je možné provádět se všemi jednotkami (délky, plochy, objemu). Sčítání

můžete provádět i z výsledků měření funkcí pro plochu a objem.
- Sčítat lze jen hodnoty ve stejných jednotkách. První naměřená/vypočítaná hodnota určuje používanou jednotku.
- U Pythagorovy věty nelze sčítání použít.
- Výsledek sčítání a jednotlivé sčítané hodnoty se automaticky ukládají do paměti.

● Odčítání (Minus)

Odčítání hodnot měření probíhá stejným způsobem jako sčítání. Jediným rozdílem je, že musíte tlačítko Sčítání/Odčítání +/− 7 při blikajícím symbolu Plus znovu stisknout, aby se na displeji nastavil symbol Minus. Další postup je stejný.

● Paměť historie

Všechny naměřené a vypočítané hodnoty se automaticky ukládají do paměti. Hodnoty se ukládají do paměti s jejich jednotkami (délka, plocha nebo objem). Vypočítané hodnoty se ukládají do paměti spolu s jednotlivými příslušnými hodnotami.
K dispozici je celkem 100 míst v paměti. Jakmile je všech 100 míst obsazeno, přepisuje nejnovější datový záznam nejstarší záznam.

Vyvolání datového záznamu z paměti

- Přidržte krátce tlačítko uložení do paměti 9 k zobrazení naposledy uloženého datového záznamu v paměti. Na displeji se zobrazí symbol uložení do paměti 27 a odpovídající číslo předvolby v paměti na řádku čísla předvolby v paměti 19b.
  Upozornění: Poslední záznam uložený do paměti má vždy předvolbu v paměti 01.
- Pro přechod k další předvolbě v paměti stiskněte znovu tlačítko uložení do paměti 9.
- Přidržte tlačítko uložení do paměti 9 stisknuté déle než 1,5 sekundy pro rychlé přepínání k dalším datovým záznamům umístěných pod čísly od 10 do 20 do 30.... až 100.
  Upozornění: Záznam „100“ se na displeji zobrazuje jako „00“ (nikoliv („100“)).

Odstranění/Smazání všech uložených a jednotlivých uložených datových záznamů z paměti

- Ke smazání aktuálně zobrazené paměti přidržte v režimu ukládání do paměti společně tlačítko uložení do paměti 9 a

tlačítko Smazat/Zpět C 8 na dobu kratší než 1,5 sekundy. Na displeji se na jednu sekundu zobrazí hlášení „CLEAR“ a jako potvrzení zazní krátký akustický signál.

Odstranění/Smazání všech datových záznamů uložených v paměti

□ Ke smazání všech datových záznamů uložených v paměti přidržte v režimu ukládání do paměti společně tlačítko uložení do paměti 9 a tlačítko Smazat/Zpět C 8 na dobu delší než 5 sekund. Na displeji se na jednu sekundu zobrazí hlášení „CLEAR ALL“ a jako potvrzení zazní krátký akustický signál.

Ukončení režimu ukládání do paměti

□ Pro přechod zpět do režimu hlavního displeje z režimu historie ukládání do paměti stiskněte krátce tlačítko Smazat/Zpět C 8. Nyní z displeje zmizel symbol ukládání do paměti. Rovněž zmizí i číslo předvolby paměti ze řádku předvolby paměti 19b.

● Pouzdro na opasek

□ Přiložené pouzdro použijte k ochraně nepoužívaného výrobku.
Upozornění: Upevněte pouzdro na opasek podle obr. E.

● Chyby, poruchy a jejich odstranění

Chybový kód	Příčina	Řešení
204	Chyba výpočtu	Viz návod k obsluze, opakujte postup.
220	Slabá baterie	Vyměňte nebo nabijte baterie.
255	Přijímaný signál je příliš slabý nebo je doba měření příliš dlouhá.	Zlepšete reflexní povrch (použijte bílý papír).
261	Mimo rozsah měření	Měřte vzdálenost v rozsahu měření.

Chybový kód	Příčina	Řešení
500	Chyba hardwaru	Vypněte a zapněte výrobek. Jestliže se symbol i po několika pokusech stále zobrazuje, kontaktujte svého prodejce.

● Údržba a čištění

Výrobek nevyžaduje údržbu.

- **POZOR!** Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných tekutin. Při čištění nesmí vniknout do výrobku vlhkost.
- Vyčistěte mírným proudem vzduchu otvor pro výstup laserového paprsku 4 a přijímací čočku 3. Silná znečištění vyčistěte mírně navlhčenou vatovou tyčinkou. Na výrobek netlačte!
- Nikdy nepoužívejte benzín, rozpouštědla nebo čističe, které narušují umělou hmotu.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Výrobek smí za účelem opravy otevřít jen odborník.
- Na čištění tělesa používejte suchou utěrku.

- Výrobek čistěte pravidelně, ideálně po každém použití.

Skladování

- V případě, že nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a skladujte ho na čistém, suchém, před prachem a přímým sluncem chráněném místě.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/ 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte

k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/ akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrny.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte následujícími pokyny:

- Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 465693_2404) jako doklad o zakoupení.
- Číslo artiklu naleznete na typovém štítku výrobku, na rytině na výrobku, na titulním stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, který byl evidován jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na adresu, kterou vám servisní oddělení poskytlo, přiložit k němu doklad o zakoupení (pokladní stvrzenku) a uvést o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.

o



Tuto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky hledejte návody k použití. Zadáním čísla artiklu (IAN) 465693_2404 získáte přístup k návodu k použití vašeho artiklu.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Legenda použitých piktogramov ..... Strana 193

Úvod ..... Strana 195
Používanie v súlade s určeným účelom..... Strana 196
Popis častí ..... Strana 196
Obsah dodávky..... Strana 198
Technické údaje ..... Strana 198

Všeobecné bezpečnostné upozornenia ..... Strana 200
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií..... Strana 207

Pred uvedením do prevádzky ..... Strana 214
Vkladanie/výmena batérií .... Strana 214

Uvedenie do prevádzky.... Strana 214
Za-/vypnutie ..... Strana 214

Manipulácia a ovládanie ... Strana 216
Výber dĺžkovej jednotky ..... Strana 216
Naspäť/vymazať ..... Strana 216
Výber referenčného bodu..... Strana 217
Referenčný bod koncovky ... Strana 217

Meranie dĺžok..... Strana 218
Režim jednotlivého merania... Strana 218
Režim permanentného merania ..... Strana 219

Funkcie nameraných hodnôt ..... Strana 221
Plocha ..... Strana 221
Objem ..... Strana 222
Pytagoras jednoduchý ..... Strana 222
Pytagoras dvojitý ..... Strana 223
Sčítavanie (plus) ..... Strana 225
Odčítanie (mínus) ..... Strana 226

Pamäť histórie ..... Strana 226
Načítanie uloženého záznamu ..Strana 226
Odstránenie/vymazanie uložených a jednotlivých uložených záznamov ..... Strana 227
Odstránenie/vymazanie všetkých uložených záznamov ..... Strana 228
Opustenie pamäťového režimu ..... Strana 228

Taška na opasok ..... Strana 228

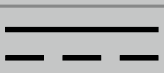
Chyby, poruchy & odstraňovanie chýb ..... Strana 229

Údržba a čistenie ..... Strana 230

Skladovanie ..... Strana 230

Likvidácia ..... Strana 231

Záruka ..... Strana 232
Postup v prípade poškodenia v záruke ..... Strana 234
Servis ..... Strana 235

Legenda použitých piktogramov	
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Nebezpečenstvo explózie!
	Noste ochranné rukavice!
	Pozor!
	Chráňte sa pred laserovým žiarením!
	Nepozerajte do laserového lúča!
	Batérie obsiahnuté v dodávke.
	Jednosmerný prúd/napätie
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Legenda použitých piktogramov	
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
 	Skladujte mimo dosahu detí
	Nehádžte do ohňa
	Nevkladajte nesprávne
	Nedeformujte/ nepoškodzujte
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nekombinujte rôzny typy a značky batérií
	Nemiešajte nové a použité batérie

Legenda použitých piktogramov	
	Nenabíjajte
	Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Neskratujte
	Skontrolujte, či sú správne vložené

Laserový merač vzdialenosti

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia

výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určeným účelom

Tento laserový merač vzdialeností (následne nazývaný výrobok) je vhodný na meranie vzdialeností, dĺžok, výšok, odstupov a na vypočítavanie plochy a objemu vo vnútorných priestoroch. Výrobok má stupeň krytia IP54, a môže sa preto krátkodobo používať v exteriéri v suchých (nie vlhkých) a bezprašných oblastiach. Akékoľvek iné použitie alebo zmena výrobku je v rozpore s určeným účelom a predstavuje značné nebezpečenstvá nehôd. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Nevhodné na priemyselné používanie.

Popis častí (obr. A)

1 Klávesnica
2 Displej
3 Prijímacia šošovka
4 Výstupný otvor pre laserový lúč
5a Priečinok pre batérie
5b Kryt priečinka pre batérie
6 Vodováha

Klávesnica (obr. B)

7 Tlačidlo spočítavanie/odpočítavanie ±

8 Tlačidlo naspäť/vymazať C

9 Pamäťové tlačidlo

10 Tlačidlo pre výber jednotky **Unit**

11 Za-/vypínač

12 Tlačidlo referenčného bodu

13 Zvukové tlačidlo

14 Tlačidlo permanentného merania

15 Tlačidlo pre výber funkcie

16 Tlačidlo MEAS

Displej (obr. C)

17 Symbol stavu batérie

18 Meracie jednotky

19a Riadok hodnota-1

19b Riadok číslo pamäťového miesta

20 Riadok hodnota-2

21 Max./Min. hodnoty

22 Riadok hodnota-3

23 Výsledkový riadok

24 Spočítavanie/ odpočítavanie

25 Symbol zobrazujúci režim merania*

26 Symbol režimu merania vzdialenosti

27 Symbol pamäte

28 Referenčný bod (koncovka)

29 Referenčný bod (vzadu)

30 Referenčný bod (vpredu)

31 Symbol laser zapnutý

***) Symbol zobrazujúci režim merania (obr. F)**

25a Ľavá prepona (najväčšia vzdialenosť doľava)

25b Odvesna (najkratšia vzdialenosť od meracej plochy)

25c Pravá prepona (najväčšia vzdialenosť doprava)

Priečinok na batérie (obr. D)

32 Príložka krytu priečinka pre batérie

Zadná hrana (obr. D)

33 Koncovka na referenčnom bode (sklápacia)

Obsah dodávky

1 laserový merač vzdialenosti
2 1,5 V-batérie LR03 (AAA)
1 taška na opasok
1 návod na obsluhu

Technické údaje

Maximálny rozsah merania:	0,05–50 m* (Meranie od hornej strany) 0,17–50 m* (Meranie od dolnej strany)
Presnosť merania:	± 1,5 mm *
Meracie jednotky:	m/in/ft/ft + in

Laserová trieda:	Trieda 2
Typ lasera:	630–670 nm, 1 mW
Pamäť histórie:	100 viet
Prevádzková teplota:	0 °C–+40 °C
Teplota skladovania:	-10 °C–+60 °C
Stupeň krytia:	IP54 (s ochranou proti striekajúcej vode)
Relatívna vlhkosť vzduchu:	90 % max.
Batérie:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Hmotnosť:	104 g (bez batérií)
Rozmery:	116 x 50 x 26 mm
Stupeň znečistenia:	2
Výška:	< 2000 m nad hladinou mora

*) Pri priaznivých podmienkach je potrebné počítať s vplyvom +/- 0,05 mm/m. Pri nepriaznivých podmienkach, napríklad intenzívne slnečné žiarenie, zle reflektujúci povrch (čierne povrchy) alebo silné teplotné výkyvy, sa očakáva vyššia odchýlka.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Obalový materiál (napr. fólie alebo polystyrén) nesmie byť používaný na hranie. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Obalový materiál nie je hračka.
- Nepoužívajte výrobok na miestach s

nebezpečenstvom požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním

výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Keď je výrobok používaný, nenechávajte ho bez dozoru. Iné osoby môžu byť oslepené laserovým lúčom.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou a

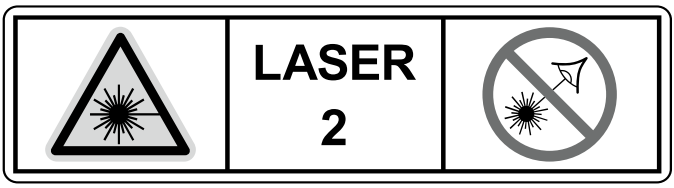
priamym slnečným žiarením.

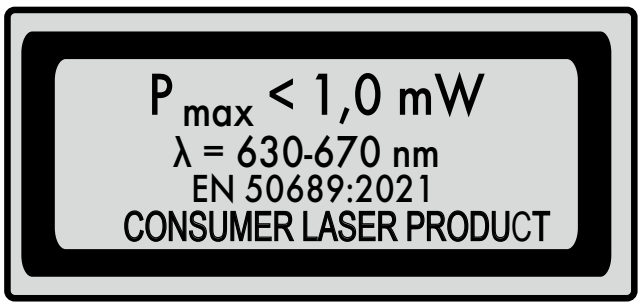
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám alebo teplotným výkyvom. Nenechávajte ho napr. ležať dlhší čas v aute. Pri väčších teplotných výkyvoch nechajte výrobok pred uvedením do prevádzky prispôsobiť sa teplote okolia. Pri extrémnych teplotách alebo teplotných výkyvoch môže byť ovplyvnená precíznosť výrobku.

- Zabráňte silným nárazom alebo pádom výrobku.
- 

⚠ VAROVANIE!

Chráňte sa pred laserovým žiarením!





- **POZOR LASEROVÉ ŽIARENIE! NEPOZERAJTE SA DO**

LÚČA! TRIEDA LASERA 2!

- Nepozerajte sa priamo do laserového lúča resp. do otvoru.
- ⚠ **VAROVANIE!** Pozorovanie laserového lúča optickými nástrojmi (napr. lupa, zväčšovacie sklá a pod.) je spojené s ohrozením očí.
- **OPATRNE!** Ak sú používané iné ovládacie alebo nastavovacie zariadenia

alebo sú uskutočnené iné spôsoby postupu ako je tu uvedené, môže to viesť k nebezpečnému žiareniu.

- Nikdy nenasmerujte laserový lúč na reflektujúce povrchy, osoby alebo zvieratá. I krátky vizuálny kontakt s laserovým lúčom môže viesť k poškodeniu očí.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu

mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znovanenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádžte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by

na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené

batérie/ akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/ akumulátorové batérie rovnakého

typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!

- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie

podľa označenia polarity (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.

- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

Pred uvedením do prevádzky

- Skontrolujte obsah dodávky ohľadom úplnosti a viditeľných poškodení.
- Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.
- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja 2.

Vkladanie/výmena batérií

Keď sa symbol batérie prvý krát objaví na displeji 2, je možných ešte niekoľko meraní. Keď sa objaví symbol vybitej batérie, musíte vymeniť batérie.
Merania už nie sú možné.

- Otvorte kryt priečinka pre batérie 5b tak, že príložku krytu priečinka pre batérie 32 opatrne zatlačíte nadol.
- Vyberte vybité batérie z priečinka pre batérie 5a, ak je to potrebné.
- Vložte (nové) batérie. Dbajte na správnu polaritu v súlade so zobrazením na vnútornej strane priečinka pre batérie 5a.
- Zatvorte kryt priečinka pre batérie 5b ako je zobrazené (obr. A).

Uvedenie do prevádzky

Za-/vypnutie

- Stlačte za-/vypínač ⏻ 11 pre zapnutie výrobku. Laserový lúč sa aktivuje cez výstupný otvor pre laserový lúč 4.

Symbol laser zapnutý 31 sa tiež zobrazí na displeji 2.

- Pre vypnutie výrobku držte stlačený za-/vypínač ⏻ 11, kým sa LC displej vypne. Laserový lúč krátko pred definitívnym vypnutím znova krátko zabliká.

Poznámka: Ak po dobu 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, laserový lúč sa automaticky vypne. Keď 3 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo, výrobok sa automaticky sám vypne.

Akustický signál:

- Každé stlačenie tlačidla a každá správne vykonaná funkcia je potvrdená krátkym pípavým tónom.
- Pri každej chybe zaznie dvojité pípnutie.
- V režime permanentného merania nepretržite zaznieva rýchly sled krátkych pípaní a pri chybe sa rýchly sled dvojitých pípaní spomalí.
- Krátko podržte zvukové tlačidlo 13, aby ste aktivovali alebo deaktivovali pípanie v každom režime.

Režim hlavnej obrazovky:

- Krátko stlačte Zapínač/vypínač ⏻ 11 v každom režime, aby ste vymazali všetky údaje zobrazené na displeji a vrátili sa k režimu hlavnej obrazovky. V režime

hlavnej obrazovky na displeji nevidieť žiadne údaje a používateľ tu môže stlačiť akékoľvek ľubovoľné tlačidlo, aby prešiel do ľubovoľného režimu.

● Manipulácia a ovládanie

● Výber dĺžkovej jednotky

Hneď po zapnutí výrobku sa na displeji objaví naposledy použitá dĺžková jednotka.

□ Stlačte tlačidlo pre výber jednotky **Unit** 10, aby ste zvolili inú jednotku. Môžete vybrať nasledujúce dĺžkové jednotky v tomto poradí:

Dĺžka	Oblasť	Objem
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3

● Naspäť/vymazať

□ V ľubovoľnom režime viackrát stlačte tlačidlo naspäť/vymazať **C** 8, aby ste vymazali naposledy namerané hodnoty a vrátili sa k predchádzajúcej hodnote alebo do predchádzajúceho režimu.

□ Viackrát stlačte tlačidlo naspäť/vymazať **C** 8, aby ste sa vrátili k režimu

hlavnej obrazovky (pozri kapitolu „Uvedenie do prevádzky“, kapitolu „Režim hlavnej obrazovky“).
Poznámka: Stlačením tlačidla naspäť/vymazať C 8 v režime permanentného merania sa meranie zastaví.

Výber referenčného bodu

Referenčný bod (vzadu) 29 (základňa), referenčný bod (koncovka) 28 alebo referenčný bod (vpredu) 30 výrobku môžu byť použité ako kontaktná plocha pre všetky merania. Referenčný bod musí byť stanovený pred meraním. V opačnom prípade sa výsledok odchyľuje od skutočnej hodnoty. Štandardné nastavenie referenčného bodu je referenčný bod (vzadu) 29 výrobku. Referenčný bod možno zmeniť opakovaným stláčaním tlačidla referenčného bodu 12, až kým sa v hornom ľavom rohu displeja objaví želaný referenčný bod.

Referenčný bod koncovky

Koncovka na referenčnom bode 33 je užitočná, keď je meraná vzdialenosť z jedného rohu (diagonálna miestnosť) alebo z ťažko dosiahnuteľného miesta. Koncovka na referenčnom bode 33 sa nachádza vzadu na výrobku. Koncovku na referenčnom bode 33 možno vyklopiť ostrým predmetom

(napr. plochým šrobovákom) alebo nechtom, ako je zobrazené na obr. D. Po použití musí byť koncovka na referenčnom bode 33 opäť sklopená naspäť.

Meranie dĺžok

Režim jednotlivého merania

1. Referenčnú plochu výrobku nasaďte alebo podržte na alebo oproti želanému základnému povrchu, z ktorého chcete merať vzdialenosť.
2. Skontrolujte rovnosť výrobku pomocou vodováh 6. Bublina vodováhy slúži na skontrolovanie horizontálnej roviny a druhá na skontrolovanie vertikálnej roviny. Pri kontrole rovnosti určitého uhla sa ubezpečte, že sa bublina nachádza v strede príslušného uhla vodováhy.
3. Krátko stlačte tlačidlo MEAS 16, aby ste aktivovali laser. Keď je laser zapnutý, zobrazí sa na displeji symbol laser zapnutý 31.
   Poznámka: Krok 3 možno preskočiť, ak je už laserový lúč aktivovaný.
4. Teraz nasmerujte laser na cieľový bod a znova krátko stlačte tlačidlo MEAS 16, aby ste vykonali meranie. Keď je meranie úspešné, zobrazí sa výsledok merania vo výsledkovom riadku 23

displeja. Predchádzajúce merania sú posunuté hore.

Poznámka:

- V prípade potreby zopakujte kroky 1 až 4, aby ste zmerali inú vzdialenosť.
- Symbol pre režim merania vzdialenosti 26 ostane zapnutý pod režimom jednotlivého merania (nebliká).
- Na displeji môžu byť súčasne zobrazené 4 namerané hodnoty.
- Keď dlhšie ako 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, laser a osvetlenie displeja sa vypnú. Keď 3 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo, výrobok sa sám vypne.

Režim permanentného merania

Pri permanentnom meraní je vykonaná rada meraní, z ktorých sa zobrazia maximálne (MAX) a minimálne (MIN) hodnoty. Pohybujte preto výrobok pozdĺž základného povrchu alebo hrany, od ktorej chcete merať vzdialenosť. Môžete napríklad zmerať, nakoľko paralelné sú dve protiľahlé steny alebo pomocou funkcie zmerať maximálne hodnoty.

1. Spustite permanentné meranie krátkym stlačením tlačidla permanentného merania 14. Pri zobrazení prvého

merania na displeji môže dôjsť ku krátkemu spomaleniu. Je to normálne. Teraz sa na displeji zobrazí každá nameraná hodnota.

2. Meranie zastavíte tak, že stlačíte tlačidlo permanentného merania [14], tlačidlo MEAS [16] alebo tlačidlo naspäť/vymazať [8]. Na displeji sa teraz zobrazia maximálne (MAX) a minimálne (MIN) hodnoty [21] tejto konkrétnej série merania ako aj naposledy nameraná hodnota.

Poznámka:

- V prípade potreby zopakujte kroky 1 až 2, aby ste uskutočnili ďalšie meranie.
- V režime permanentného merania sa rozsvieti symbol pre režim merania vzdialenosti [26], keď je meranie uskutočňované.
- V tomto režime nie je možné sčítavanie, odpočítavanie, meranie plochy ani objemu. Preto sú tlačidlá pre výber funkcie [15] a tlačidlo spočítavanie/odpočítavanie [7] v tomto režime neaktívne.
- Keď 3 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo, výrobok sa sám vypne.
- Zvukové tlačidlo [13] je v režime nepretržitého merania inaktívne. Preto sa odporúča aktivovať alebo deaktivovať signálny tón pred režimom nepretržitého merania.

Funkcie nameraných hodnôt

Pre zjednodušenie spracovania nameraných výsledkov ponúka výrobok radu integrovaných funkcií. Opakovaným stláčaním tlačidla pre výber funkcie 15 môžete po sebe aktivovať nasledujúce funkcie: plocha, objem, Pytagoras jednoduchý, Pytagoras dvojitý.
Poznámka: Želaná funkcia musí byť zvolená pred meraním.

Plocha

1. Raz stlačte tlačidlo pre výber funkcie 15. Na displeji sa objaví symbol plochy symbolu zobrazujúceho režim merania 25.
2. Teraz zmerajte dĺžku a šírku plochy určenej na meranie tak, že stlačíte tlačidlo MEAS 16. Príslušný riadok symbola plochy bliká pre jednotlivé namerané hodnoty na displeji. Hneď po druhom meraní sa vypočítaná oblasť zobrazí vo výsledkovom riadku 23 displeja a príslušný riadok symbola plochy prestane blikať. Dĺžka, šírka a rozsah sa porade zobrazia v horných troch riadkoch displeja.

Objem

1. Dvakrát stlačte tlačidlo pre výber funkcie 15. Na displeji sa objaví symbol objemu symbolu zobrazujúceho režim merania 25.
2. Teraz zmerajte dĺžku, šírku a výšku objemu určeného na meranie tak, že stlačíte tlačidlo MEAS 16. Príslušný riadok symbola objemu bliká pre jednotlivé namerané hodnoty na displeji. Hneď po treťom meraní sa vypočítaný objem zobrazí vo výsledkovom riadku 23 displeja a príslušný riadok symbola objemu na displeji prestane blikať. Dĺžka, šírka a výška sa porade zobrazia v horných troch riadkoch.

Pytagoras jednoduchý

Pytagorova veta popisuje závislosť dĺžok strán pravouhlého trojuholníka nasledovne: $a^2 + b^2 = c^2$, pričom a, b sú odvesny, c je prepona trojuholníka. Pomocou funkcie „Pytagoras jednoduchý“ je možné vypočítať dĺžku jednej odvesny. Táto funkcia je mimoriadne užitočná predovšetkým pri ťažko prístupných meracích bodoch.

1. Trikrát stlačte tlačidlo pre výber funkcie 15. Symbol trojuholníka „Pytagoras

jednoduchý“ symbolu zobrazujúceho režim merania 25 sa objaví na displeji.

2. Teraz sa odmeria prepona (najväčšia vzdialenosť) a jedna z odvesien (najkratšia vzdialenosť k meranému povrchu) stlačením tlačidla MEAS 16. Príslušný riadok symbola „Pytagoras jednoduchý“ bliká pre jednotlivé namerané hodnoty. Hneď po druhom meraní sa vypočítaná dĺžka zobrazí vo výsledkovom riadku 23 displeja a príslušný riadok symbola „Pytagoras jednoduchý“ prestane blikať. Jednotlivé namerané hodnoty sa zobrazia v najhornejších dvoch riadkoch displeja.

Poznámka: Myslite prosím na to, že chyby uhla (nesprávne uhly) vedú k nesprávnym výsledkom. Zabezpečte, aby merané vzdialenosti ležali v jednej rovine (nasmerovanie).

● Pytagoras dvojitý

V tejto funkcii je Pytagorova veta aplikovaná na dva pravouhlé trojuholníky, ktoré majú spoločnú odvesnu. Vďaka tomu je možné vypočítať dĺžku základne každého trojuholníka. Táto funkcia vypočítava vzdialenosť medzi dvoma ľubovoľnými bodmi a je mimoriadne užitočná pre neprístupné meracie body.

1. Štyrikrát stlačte tlačidlo pre výber funkcie 15. Symbol trojuholníka „Pytagoras dvojitý“ symbolu zobrazujúceho režim merania 25 sa objaví na displeji.
2. Teraz zmerajte ľavú preponu (najväčšia vzdialenosť vľavo) 25a a potom jednu odvesnu (najkratšia vzdialenosť k meranému povrchu) 25b a nakoniec pravú preponu (najväčšia vzdialenosť vpravo) 25c tak, že stlačíte tlačidlo MEAS 16 (obr. F). Príslušný riadok symbola trojuholníka „Pytagoras dvojitý“ bliká pre jednotlivé namerané hodnoty. Hneď po treťom meraní sa vypočítaná dĺžka zobrazí vo výsledkovom riadku 23 displeja a príslušný riadok symbola trojuholníka „Pytagoras dvojitý“ prestane blikať. Jednotlivé namerané hodnoty sa zobrazia v najhornejších 3 riadkoch displeja.

Poznámka: Myslite prosím na to, že chyby uhla (nesprávne uhly) vedú k nesprávnym výsledkom. Zabezpečte, aby merané vzdialenosti ležali v jednej rovine (nasmerovanie).

Sčítavanie (plus)

1. Pre spočítanie dvoch jednotlivých dĺžok vykonajte meranie (dĺžka, plocha alebo objem) tak, aby displej zobrazoval jednu hodnotu.
2. Potom stlačte tlačidlo spočítavanie/odpočítavanie +/– 7, aby ste spustili funkciu sčítavania (plus). Teraz na displeji bliká symbol plus v „riadku hodnota-3“ 22.
3. Teraz uskutočnite druhé meranie (dĺžka, plocha alebo objem). Druhá nameraná/vypočítaná hodnota sa zobrazí v „riadku hodnota-3“ 22 displeja. Hneď po druhom meraní sa výsledok sčítania objaví vo výsledkovom riadku 23 displeja. Prvá nameraná/vypočítaná hodnota sa zobrazí v „riadku hodnota-2“ 20 displeja.

Poznámka:

- Sčítavanie môže byť uskutočnené so všetkými jednotkami (dĺžka, plocha, objem). Do sčítavania môžete zahrnúť výsledky merania funkcií ako je plocha a objem.
- Spočítať možno iba hodnoty rovnakých jednotiek. Prvá nameraná/vypočítaná hodnota určí jednotku, ktorá bude používaná.
- Pri Pytagorovej vete nemožno použiť sčítavanie.

- Výsledok sčítania a jednotlivé hodnoty sčítania sú automaticky ukladané do pamäte.

● Odčítanie (mínus)

Odčítanie meraní je realizované rovnakým spôsobom ako sčítavanie. Jediný rozdiel je v tom, že tlačidlo spočítavanie/odpočítavanie +/– 7 musí byť znova stlačené, kým na displeji bliká symbol plus, aby sa na displeji objavil symbol mínus. Ostatné je rovnaké.

● Pamäť histórie

Všetky namerané a vypočítané hodnoty sú automaticky ukladané do pamäte. Hodnoty sú ukladané spolu s ich jednotkou (dĺžka, plocha alebo objem). Vypočítané hodnoty sú ukladané s ich príslušnými jednotlivými hodnotami.
K dispozícii je celkovo 100 pamäťových miest. Keď je všetkých 100 pamäťovým miest obsadených, najstarší pamäťový zápis je prepísaný najnovším záznamom.

● Načítanie uloženého záznamu

□ Krátko podržte stlačené pamäťové tlačidlo 9, aby sa zobrazil naposledy

uložený záznam. Na displeji sa objaví symbol pamäte 27 a príslušné číslo pamäťového miesta sa zobrazí v riadku pamäťového miesta 19b.
Poznámka: Najnovšie uložený dátový záznam má vždy číslo pamäťového miesta 01 v histórii.

- Znova stlačte pamäťové tlačidlo 9, aby ste prešli k ďalšej pamäti.
- Podržte pamäťové tlačidlo 9 stlačené dlhšie ako 1,5 sekundy, aby ste sa rýchlo pohybovali cez uložené záznamy od 10 do 20 do 30....100 smerom dole.
Poznámka: Dátový záznam „100“ je na displeji zobrazený pomocou „00“ (nie („100“)).

Odstránenie/vymazanie uložených a jednotlivých uložených záznamov

- V pamäťovom režime podržte stlačené naraz tlačidlo pamäte 9 a tlačidlo vymazať/naspäť C 8 kratšie ako 1,5 sekundy, aby ste vymazali aktuálne zobrazenú pamäť. Na displeji sa na sekundu zobrazí „CLEAR“ a ako potvrdenie zaznie krátky pípavý tón.

● Odstránenie/vymazanie všetkých uložených záznamov

□ V pamäťovom režime podržte stlačené naraz tlačidlo pamäte 9 a tlačidlo vymazať/naspäť C 8 dlhšie ako 5 sekúnd, aby ste vymazali všetky uložené záznamy. Na displeji sa na sekundu zobrazí „CLEAR ALL“ a ako potvrdenie zaznie krátky pípavý tón.

● Opustenie pamäťového režimu

□ Krátko stlačte tlačidlo vymazať/naspäť C 8, aby ste opustili režim ukladania histórie a vrátili sa do režimu hlavnej obrazovky. Symbol pamäte teraz zmizne z displeja. Číslo pamäťového miesta tiež zmizne z riadku čísla pamäťového miesta 19b.

● Taška na opasok

□ Použite priloženú tašku na opasok, aby ste chránili výrobok, keď ho nepoužívate.
Poznámka: Upevnite tašku na opasok na opasok, ako je znázornené na obr. E.

Chyby, poruchy & odstraňovanie chýb

Kód chyby	Príčina	Riešenie
204	Chyba vo výpočte	Prečítajte si návod na obsluhu, zopakujte postupy.
220	Slabá batéria	Vymeňte batérie alebo ich nabite.
255	Prijímaný signál je príliš slabý alebo meranie príliš dlhé.	Zlepšite reflektujúci povrch (použite biely papier).
261	Mimo oblasti merania	Zmerajte vzdialenosť vrámci oblasti merania.
500	Hardwarechyba	Vy-/zapnite výrobok. Keď sa symbol i po niekoľkých pokusoch znovu objavuje, spojte sa prosím s predajcom.

● Údržba a čistenie

Výrobok si nevyžaduje údržbu.

- **POZOR!** Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Pri čistení do výrobku nesmie preniknúť vlhkosť.
- Výstupný otvor pre laserový lúč 4 a prijímaciu šošovku 3 čistite jemným prúdom vzduchu. Pri silnejších znečisteniach odstráňte nečistotu jemne navlhčenou vatovou tyčinkou. Nevyvíjajte pritom silný tlak!
- Nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky, ktoré sú agresívne voči plastom.
- ⚠ **VAROVANIE!** Za účelom opravy smie výrobok otvárať iba kvalifikovaný odborník.
- □ Na čistenie schránky používajte suchú handričku.
- □ Výrobok pravidelne čistite, ideálne po každom použití.

● Skladovanie

- □ Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie a uskladnite ich na suchom, čistom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/ 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej požiadavky dodržte nasledujúce pokyny:

- Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 465693_2404) ako potvrdenie o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok označený ako chybný následne môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a uvedením, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol, bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu.

o

PDF ONLINE
parkside-diy.com

Na stránke parkside-diy.com si môžete prezrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. S týmto QR kódom prejdete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a pomocou masky vyhľadávania vyhľadávajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 465693_2404 prejdete na návod na obsluhu svojho výrobku.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Legende der verwendeten Piktogramme ..... Seite 238

Einleitung ..... Seite 240
Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 241
Teilebeschreibung ..... Seite 242
Lieferumfang ..... Seite 243
Technische Daten..... Seite 243

Allgemeine Sicherheitshinweise ..... Seite 245
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus ..... Seite 253

Vor der Inbetriebnahme ..... Seite 260
Batterien einsetzen/ austauschen..... Seite 260

Inbetriebnahme..... Seite 261
Ein-/Ausschalten ..... Seite 261

Handhabung und Bedienung..... Seite 262
Längeneinheit auswählen..... Seite 262
Zurück/Löschen ..... Seite 263
Bezugspunkt auswählen ..... Seite 263
Endstück-Bezugspunkt..... Seite 264

Messen von Längen ..... Seite 264
Einzelmessmodus ..... Seite 264
Dauermessmodus ..... Seite 266

Messwertfunktionen ..... Seite 268

Fläche..... Seite 268
Volumen ..... Seite 269
Pythagoras einfach ..... Seite 270
Pythagoras doppelt..... Seite 271
Addition (Plus)..... Seite 272
Subtraktion (Minus)..... Seite 273

Historienspeicher..... Seite 274
Aufrufen eines gespeicherten Datensatzes ..... Seite 274
Entfernen/Löschen von gespeicherten und von einzelnen gespeicherten Datensätzen ..... Seite 275
Entfernen/Löschen aller gespeicherten Datensätze ..... Seite 276
Speichermodus verlassen..... Seite 276

Gürteltasche ..... Seite 276

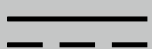
Fehler, Störungen & Fehlerbehebung..... Seite 277

Wartung und Reinigung..... Seite 278

Lagerung..... Seite 279

Entsorgung..... Seite 279

Garantie..... Seite 281
Abwicklung im Garantiefall..... Seite 282
Service ..... Seite 284

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Explosionsgefahr!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Achtung!
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Batterien im Lieferumfang enthalten.
	Gleichstrom/-spannung

Legende der verwendeten Piktogramme	
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
 	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/ beschädigen
	Nicht öffnen/ auseinandernehmen

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten

Laser-Entfernungsmesser

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die

Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Laser-Entfernungsmesser (nachstehend Produkt) eignet sich zum Messen von Entfernungen, Längen, Höhen, Abständen und zum Berechnen von Flächen und Volumen in Innenräumen. Das Produkt hat die Schutzart IP54 und kann daher für kurze Zeit im Freien in trockenen (nicht nassen) und staubfreien Bereichen verwendet werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung (Abb. A)

1 Tastenfeld
2 Display
3 Empfangslinse
4 Laserstrahl-austrittsöff-nung
5a Batteriefach
5b Batteriefach-abdeckung
6 Wasserwaage

Tastenfeld (Abb. B)

7 Taste Addieren/ Subtrahieren +/−
8 Taste Zurück/ Löschen **C**
9 Speichertaste
10 Einheitentaste **Unit**
11 Ein-/Aus-Taste
12 Bezugspunkt-taste
13 Tontaste
14 Dauermes-staste
15 Funktionsaus-wahltaste
16 MEAS-Taste MEAS

Display (Abb. C)

17 Batteriestatus-symbol
18 Messeinheiten
19a Zeile Wert-1
19b Zeile Speicher-ortnummer
20 Zeile Wert-2
21 Max.-/Min.-Werte
22 Zeile Wert-3
23 Ergebniszeile
24 Addieren/ Subtrahieren
25 Messmodus-Anzeigesymbol*
26 Symbol Entfer-nungsmes-sungsmodus
27 Speicher-symbol
28 Bezugspunkt (Endstück)
29 Bezugspunkt (hinten)

30 Bezugspunkt (vorne)
31 Symbol Laser ein

***) Messmodus-Anzeigesymbol (Abb. F)**
25a linke Hypotenuse (größter Abstand zur Linken)
25b Schenkel (kürzeste Entfernung zur Messoberfläche)
25c rechte Hypotenuse (größte Entfernung zur Rechten)

Batteriefach (Abb. D)
32 Lasche Batteriefachabdeckung

Hinterkante (Abb. D)
33 Endstück am Bezugspunkt (aufklappbar)

● Lieferumfang

1 Laser-Entfernungs-messer
2 1,5 V-Batterien LR03 (AAA)
1 Gürteltasche
1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Maximaler Messbereich:	0,05–50 m* (Messung von Oberseite)
	0,17–50 m* (Messung von Unterseite)

Messgenauigkeit:	± 1,5 mm*
Messeinheiten:	m/in/ft/ft + in
Laserklasse:	Klasse 2
Lasertyp:	630–670 nm, 1 mW
Historienspeicher:	100 Sätze
Betriebstemperatur:	0 °C–+40 °C
Lagertemperatur:	-10 °C–+60 °C
Schutzart:	IP54 (Schutz vor Spritzwasser)
Relative Luftfeuchtigkeit:	90 % max.
Batterien:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Gewicht:	104 g (ohne Batterien)
Abmessungen:	116 x 50 x 26 mm
Verschmutzungsgrad:	2
Höhe:	< 2000 m über dem Meeresspiegel

*) Bei günstigen Bedingungen ist mit einem Einfluss von +/- 0,05 mm/m zu rechnen. Bei ungünstigen Bedingungen, zum Beispiel intensiver Sonnenschein, schlecht reflektierende Zieloberfläche (schwarze Oberfläche) oder starken Temperaturschwankungen, wird eine höhere Abweichung erwartet.

Allgemeine Sicherheits-hinweise

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Benutzen Sie das Produkt nicht an

Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt

werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

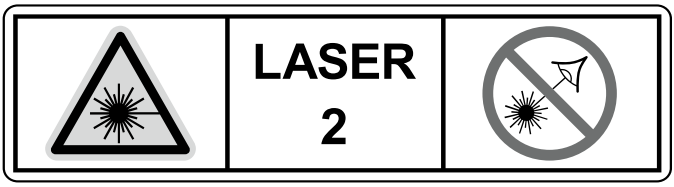
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn dieses in Gebrauch ist. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen

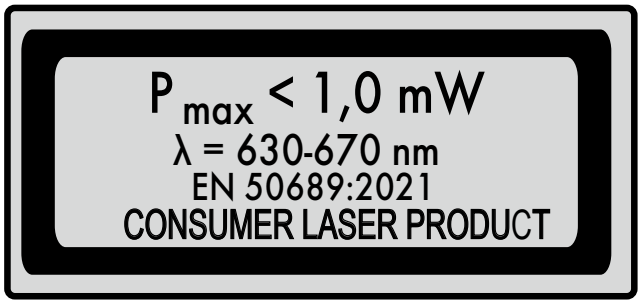
Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.

- Vermeiden Sie heftige Stöße oder Stürze des Produkts.
- 

  ⚠ WARNUNG!

  Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!





- **VORSICHT LASER-STRAHLUNG! NICHT IN DEN**

STRAHL BLICKEN!
LASER- KLASSE 2!

- Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung.
- ⚠ **WARNUNG!** Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläsern u. Ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.
- **VORSICHT!** Wenn andere als die hier angegebenen

Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere

Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!**
  Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/ Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/ Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/ Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch

direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/ Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZ-HAND-SCHUHE**

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien/ Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/ Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/ Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

- ■ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- □ Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.
- □ Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display 2.

● Batterien einsetzen/ austauschen

Wenn das Batteriesymbol erstmals im Display 2 erscheint, sind noch einige Messungen möglich. Erscheint das leere Batteriesymbol, müssen Sie die Batterien auswechseln.
Messungen sind nicht mehr möglich.

- □ Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung 5b, indem Sie die Lasche der Batteriefachabdeckung 32 vorsichtig nach unten drücken.
- □ Entfernen Sie die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach 5a, falls notwendig.
- □ Legen Sie die (neuen) Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polarität entsprechend der Darstellung auf der Innenseite des Batteriefachs 5a.
- □ Schließen Sie die Batteriefachabdeckung 5b wie gezeigt (Abb. A).

Inbetriebnahme

Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ⏻ 11, um das Produkt einzuschalten. Der Laserstrahl wird über die Laserstrahlaustrittsöffnung 4 aktiviert. Das Symbol Laser ein 31 wird auch auf dem Display 2 angezeigt.
- Halten Sie zum Ausschalten des Produkts die Ein-/Aus-Taste ⏻ 11 gedrückt, bis sich das LC-Display abschaltet. Der Laserstrahl blitzt kurz vor dem endgültigen Abschalten nochmal kurz auf.

Hinweis: Wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Laserstrahl automatisch aus. Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Produkt automatisch selbst aus.

Akustisches Signal:

- Jeder Tastendruck und jede fehlerfrei durchgeführte Funktion wird von einem kurzen Piepton bestätigt.
- Bei einem Fehler ist ein doppelter Piepton zu hören.
- Im Dauermessmodus ist fortlaufend eine schnelle Abfolge von kurzen Pieptönen

zu hören und bei einem Fehler verlangsamt sich die schnelle Abfolge der doppelten Pieptöne.
- Halten Sie die Tontaste 13 kurz gedrückt, um den Piepton in jedem Modus zu aktivieren oder deaktivieren.

Hauptbildschirmmodus:

□ Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste ⏻ 11 in jedem Modus, um alle auf dem Display angezeigten Daten zu löschen und zum Hauptbildschirmmodus zurückzukehren. Im Hauptbildschirmmodus sind auf dem Display keine Daten zu sehen und der Anwender kann hier auf jede beliebige Taste drücken, um in einen bestimmten beliebigen Modus zu wechseln.

● Handhabung und Bedienung

● Längeneinheit auswählen

Gleich nach dem Einschalten des Produkts wird auf dem Display die zuletzt verwendete Längeneinheit angezeigt.

□ Drücken Sie die Einheitentaste **Unit** 10, um eine andere Einheit auszuwählen. Sie können die folgenden Längeneinheiten in dieser Reihenfolge auswählen:

Länge	Bereich	Volumen
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in 1⁄16	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" 1⁄16	0,00 ft^2	0,00 ft^3

Zurück/Löschen

- Drücken Sie in einem beliebigen Modus mehrmals die Taste Zurück/Löschen **C** 8, um die zuletzt gemessenen Werte zu löschen und zum vorherigen Wert oder in den vorherigen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie mehrere Male die Taste Zurück/Löschen **C** 8, um zum Hauptbildschirmmodus zurückzukehren (siehe Kapitel „Inbetriebnahme“, Abschnitt „Hauptbildschirmmodus“). **Hinweis:** Durch Drücken der Taste Zurück/Löschen **C** 8 im Dauermessmodus wird die Messung gestoppt.

Bezugspunkt auswählen

Der Bezugspunkt (hinten) 29 (Basis), der Bezugspunkt (Endstück) 28 oder der Bezugspunkt (vorne) 30 des Produkts können als Kontaktfläche für alle Messungen verwendet werden. Der Bezugspunkt muss vor der Messung festgelegt werden.

Andernfalls weicht das Ergebnis vom tatsächlichen Wert ab. Die Standard-Bezugspunkteinstellung ist der Bezugspunkt (hinten) 29 des Produkts. Der Bezugspunkt kann durch wiederholtes Drücken der Bezugspunkttaste 12 geändert werden, bis der gewünschte Bezugspunkt in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt wird.

Endstück-Bezugspunkt

Das Endstück am Bezugspunkt 33 ist hilfreich, wenn eine Entfernung von einer Ecke (diagonaler Raum) oder von einer schwierig zu erreichenden Stelle gemessen wird. Das Endstück am Bezugspunkt 33 befindet sich hinten am Produkt. Das Endstück am Bezugspunkt 33 kann wie in Abb. D gezeigt mit einem scharfen Werkzeug (zum Beispiel: flacher Schraubendreher) oder Fingernagel ausgeklappt werden. Nach der Benutzung muss das Endstück am Bezugspunkt 33 wieder zurückgeklappt werden.

Messen von Längen

Einzelmessmodus

1. Setzen oder halten Sie die Bezugsfläche des Produkts auf oder gegen die

gewünschte Grundoberfläche, von der aus Sie eine Entfernung messen möchten.

2. Überprüfen Sie die Ebenheit des Produkts mit Hilfe der Wasserwaagen 6. Eine Blase der Wasserwaage dient der Überprüfung der horizontalen Ebene und die andere dem Prüfen der vertikalen Ebene. Stellen Sie zum Überprüfen der Ebenheit eines bestimmten Winkels sicher, dass sich die Blase in der Mitte der jeweiligen Winkel-Wasserwaage befindet.
3. Drücken Sie kurz die MEAS-Taste MEAS 16, um den Laser zu aktivieren. Wenn der Laser eingeschaltet ist, wird dies durch das Symbol Laser ein 31 auf dem Display angezeigt.
   Hinweis: Schritt 3 kann übersprungen werden, wenn der Laserstrahl bereits aktiviert ist.
4. Richten Sie den Laser jetzt auf den Zielpunkt und drücken Sie erneut kurz die MEAS-Taste MEAS 16, um eine Messung vorzunehmen. Wenn die Messung erfolgreich ist, wird das Messergebnis in der Ergebniszeile 23 des Displays angezeigt. Die vorherigen Messungen werden nach oben geschoben.

Hinweis:

- Wiederholen Sie bei Bedarf die Schritte 1 bis 4, um eine andere Entfernung zu messen.
- Das Symbol für den Entfernungsmessmodus 26 bleibt unter dem Einzelmessmodus eingeschaltet (blinkt nicht).
- Auf dem Display können gleichzeitig bis zu 4 gemessene Werte angezeigt werden.
- Wenn länger als 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schalten sich der Laser und die Hintergrundbeleuchtung des Displays ab. Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Produkt selbst aus.

● Dauermessmodus

Bei der Dauermessung wird eine Reihe von Messungen vorgenommen, von denen die maximalen (MAX) und die minimalen (MIN) Werte angezeigt werden. Bewegen Sie das Produkt dazu eine Grundfläche oder eine Kante entlang, von der aus Sie eine Entfernung messen möchten. Zum Beispiel können Sie messen, wie parallel zwei gegenüberliegende Wände sind oder mit einer Funktion die maximalen Werte messen.

1. Beginnen Sie die Dauermessung durch kurzes Drücken der Dauermesstaste ⊢⇢ 14. Beim Anzeigen der ersten Messung auf dem Display kann es zu einer kurzen Verzögerung kommen. Das ist normal. Jetzt wird jeder Messwert auf dem Display angezeigt.
2. Stoppen Sie die Messung, indem Sie die Dauermesstaste ⊢⇢ 14, die MEAS-Taste MEAS 16 oder die Taste Zurück/Löschen C 8 drücken. Auf dem Display werden jetzt die maximalen (MAX) und minimalen (MIN) Werte 21 dieser bestimmten Messreihe sowie der zuletzt gemessene Wert angezeigt.

Hinweis:

- Wiederholen Sie bei Bedarf die Schritte 1 und 2, um eine weitere Messung vorzunehmen.
- Im Dauermessmodus blinkt das Symbol für den Entfernungsmessmodus 26 auf, während die Messung durchgeführt wird.
- Addition, Subtraktion, Flächen- und Volumenmessung können in diesem Modus nicht durchgeführt werden. Daher sind die Funktionsauswahltaste 15 und die Taste Addieren/Subtrahieren +/− 7 in diesem Modus inaktiv.

- Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Produkt selbst aus.
- Die Tontaste 13 ist im Dauermessmodus inaktiv. Daher wird empfohlen, den Signalton vor dem Dauermessmodus zu aktivieren oder deaktivieren.

Messwertfunktionen

Um das Verarbeiten der Messergebnisse zu vereinfachen, bietet das Produkt eine Reihe von integrierten Funktionen an. Durch wiederholtes Drücken der Funktionsauswahltaste 15 können Sie die folgenden Funktionen nacheinander aktivieren: Fläche, Volumen, Pythagoras einfach, Pythagoras doppelt.
Hinweis: Die gewünschte Funktion muss vor der Messung ausgewählt werden.

Fläche

1. Drücken Sie einmal die Funktionsauswahltaste 15. Das Flächensymbol des Messmodus-Anzeigesymbols 25 erscheint auf dem Display.
2. Messen Sie jetzt die Länge und Breite der zu messenden Fläche, indem Sie auf die MEAS-Taste 16 drücken. Die entsprechende Zeile des Flächensymbols blinkt für die einzelnen Messwerte auf

dem Display. Gleich nach der zweiten Messung wird der berechnete Bereich in der Ergebniszeile 23 des Displays angezeigt und die entsprechende Zeile des Flächensymbols hört auf zu blinken. Länge, Breite und Umfang werden in der Reihenfolge in den oberen drei Zeilen des Displays angezeigt.

Volumen

1. Drücken Sie die Funktionsauswahltaste 15 zweimal. Das Volumensymbol des Messmodus-Anzeigesymbols 25 erscheint auf dem Display.
2. Messen Sie jetzt die Länge, Breite und Höhe des zu messenden Volumens, indem Sie die MEAS-Taste MEAS 16 drücken. Die entsprechende Zeile des Volumensymbols blinkt für die einzelnen Messwerte auf dem Display. Gleich nach der dritten Messung wird das berechnete Volumen in der Ergebniszeile 23 des Displays angezeigt und die entsprechende Zeile des Volumensymbols hört auf dem Display auf zu blinken. Länge, Breite und Höhe werden in den oberen drei Zeilen in der Reihenfolge angezeigt.

Pythagoras einfach

Der Satz des Pythagoras beschreibt die Abhängigkeit der Längen der Seiten eines rechtwinkligen Dreiecks wie folgt:
$a^2 + b^2 = c^2$, wobei a und b die Schenkel sind und c die Hypotenuse des Dreiecks ist. Mit der Funktion „Pythagoras einfach“ ist es möglich, die Länge eines der Schenkel zu berechnen. Diese Funktion ist besonders bei schlecht zugänglichen Messpunkten hilfreich.

1. Drücken Sie die Funktionsauswahltaste 15 dreimal. Das Dreiecksymbol „Pythagoras einfach“ des Messmodus-Anzeigesymbols 25 erscheint auf dem Display.
2. Nun werden die Hypotenuse (größte Entfernung) und einer der Schenkel (kürzeste Entfernung zur Messoberfläche) durch Drücken der MEAS-Taste 16 gemessen. Die entsprechende Zeile des Symbols „Pythagoras einfach“ blinkt für die einzelnen Messwerte auf. Gleich nach der zweiten Messung wird die berechnete Länge in der Ergebniszeile 23 des Displays angezeigt und die entsprechende Zeile des Symbols „Pythagoras einfach“ hört auf zu blinken. Die einzelnen gemessenen Werte

werden in den obersten zwei Zeilen des Displays angezeigt.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass Winkelfehler (inkorrekte Winkel) zu falschen Ergebnissen führen. Stellen Sie sicher, dass die gemessenen Entfernungen auf einer Ebene liegen (Ausrichtung).

Pythagoras doppelt

In dieser Funktion wird der Satz des Pythagoras auf zwei rechtwinklige Dreiecke angewandt, die über einen gemeinsamen Schenkel verfügen. Dadurch ist es möglich, die Länge der Grundseite eines jeden Dreiecks zu berechnen. Diese Funktion berechnet die Entfernung zwischen zwei beliebigen Punkten und ist insbesondere bei unzugänglichen Messpunkten von Nutzen.

1. Drücken Sie die Funktionsauswahltaste  15 viermal. Auf dem Display erscheint das Dreiecksymbol „Pythagoras doppelt“ des Messmodus-Anzeigesymbols 25.
2. Messen Sie nun die linke Hypotenuse (größter Abstand zur Linken) 25a und dann einen Schenkel (kürzeste Entfernung zur Messoberfläche) 25b und zum Schluss die rechte Hypotenuse

(größte Entfernung zur Rechten) 25c, indem Sie die MEAS-Taste MEAS 16 drücken (Abb. F). Für die einzelnen Messwerte blinkt die entsprechende Zeile des Dreieckssymbols „Pythagoras doppelt“ auf. Gleich nach der dritten Messung wird die berechnete Länge in der Ergebniszeile 23 des Displays angezeigt und die entsprechende Zeile des Dreieckssymbols „Pythagoras doppelt“ hört auf zu blinken. Die einzelnen Messwerte werden in den obersten 3 Zeilen des Displays angezeigt.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass Winkelfehler (inkorrekte Winkel) zu falschen Ergebnissen führen. Stellen Sie sicher, dass die gemessenen Entfernungen auf einer Ebene liegen (Ausrichtung).

Addition (Plus)

1. Nehmen Sie zum Addieren von zwei einzelnen Werten eine Messung vor (Länge, Fläche oder Volumen), so dass das Display einen Wert anzeigt.
2. Drücken Sie dann die Taste Addieren/Subtrahieren +/− 7, um die Funktion Addition (Plus) zu starten. Jetzt blinkt das Plus-Symbol in der Zeile „Wert-3“ 22 auf dem Display.

3. Nehmen Sie jetzt eine zweite Messung vor (Länge, Fläche oder Volumen). Der zweite gemessene/berechnete Wert wird in der Zeile „Wert-3“ 22 des Displays angezeigt. Gleich nach der zweiten Messung wird das addierte Ergebnis in der Ergebniszeile 23 des Displays angezeigt. Der erste gemessene/berechnete Wert wird in der Zeile „Wert-2“ 20 des Displays angezeigt.

Hinweis:
- Die Addition kann mit allen Einheiten (Länge, Fläche, Volumen) durchgeführt werden. Sie können auch die Messergebnisse von Funktionen wie Fläche und Volumen in die Addition einschließen.
- Nur Werte der gleichen Einheiten können addiert werden. Der erste gemessene/berechnete Wert legt die zu verwendende Einheit fest.
- Beim Satz des Pythagoras kann die Addition nicht verwendet werden.
- Das Ergebnis einer Addition und die einzelnen Werte der Additon werden automatisch im Speicher festgehalten.

● Subtraktion (Minus)

Die Subtraktion von Messungen wird auf die gleiche Weise wie die Addition

durchgeführt. Der einzige Unterschied ist, dass die Taste Addieren/Subtrahieren +/– 7 erneut gedrückt werden muss, während das Plus-Symbol auf dem Display blinkt, um auf dem Display das Minus-Symbol zu erhalten. Der Rest ist gleich.

● Historienspeicher

Alle gemessenen und berechneten Werte werden automatisch im Speicher festgehalten. Die Werte werden mit ihrer Einheit (Länge, Fläche oder Volumen) gespeichert. Berechnete Werte werden zusammen mit ihren jeweiligen Einzelwerten gespeichert. Es stehen insgesamt 100 Speicherorte zur Verfügung. Sobald alle 100 Speicherorte belegt sind, wird die älteste Speicheraufzeichnung von dem neuesten Datensatz überschrieben.

● Aufrufen eines gespeicherten Datensatzes

□ Halten Sie die Speichertaste 9 kurz gedrückt, um den zuletzt gespeicherten Datensatz anzuzeigen. Auf dem Display wird das Speichersymbol 27 angezeigt und die entsprechende Speicherortnummer wird in der Zeile Speicherortnummer 19b angezeigt.

Hinweis: Der zuletzt gespeicherte Datensatz hat immer die Speicherortnummer 01 im Verlauf.

- □ Drücken Sie die Speichertaste 9 erneut, um zum nächsten Speicher zu wechseln.
- □ Halten Sie die Speichertaste 9 länger als 1,5 Sekunden gedrückt, um schnell durch die gespeicherten Datensätze von 10 bis 20 bis 30....100 nach unten zu springen.
  Hinweis: Der Datensatz „100“ wird im Display mit „00“ (nicht („100“)) dargestellt.

● Entfernen/Löschen von gespeicherten und von einzelnen gespeicherten Datensätzen

- □ Halten Sie im Speichermodus die Speichertaste 9 und die Taste Löschen/Zurück C 8 zusammen weniger als 1,5 Sekunden gedrückt, um den aktuell angezeigten Speicher zu löschen. Auf dem Display wird eine Sekunde lang „CLEAR“ angezeigt und als Bestätigung ertönt ein kurzer Piepton.

Entfernen/Löschen aller gespeicherten Datensätze

- Halten Sie im Speichermodus die Speichertaste 9 und die Taste Löschen/Zurück C 8 zusammen länger als 5 Sekunden gedrückt, um alle gespeicherten Datensätze zu löschen. Auf dem Display wird eine Sekunde lang „CLEAR ALL“ angezeigt und als Bestätigung ertönt ein kurzer Piepton.

Speichermodus verlassen

- Drücken Sie die Taste Löschen/Zurück C 8 kurz, um den Historienspeichermodus zu verlassen und in den Hauptbildschirmmodus zu wechseln. Jetzt ist das Speichersymbol vom Display verschwunden. Die Speicherortnummer wird ebenfalls aus der Zeile Speicherortnummer 19b verschwinden.

Gürteltasche

- Verwenden Sie die beiliegende Gürteltasche, um das Produkt bei Nichtgebrauch zu schützen.
  Hinweis: Bringen Sie die Gürteltasche am Gürtel an, wie in Abb. E dargestellt.

● Fehler, Störungen & Fehlerbehebung

Fehler-code	Ursache	Lösung
204	Berech-nungsfeh-ler	Siehe Bedie-nungsanleitung, wiederholen Sie die Vorgänge.
220	Schwache Batterie	Tauschen Sie die Batterien aus oder laden Sie diese auf.
255	Das emp-fangene Signal ist zu schwach oder die Messdauer zu lang.	Verbessern Sie die reflektie-rende Oberläche (Verwenden Sie weißes Papier).
261	Außerhalb des Mess-bereichs	Messen Sie die Entfernung innerhalb des Messbereichs.

Fehler-code	Ursache	Lösung
500	Hardware-fehler	Schalten Sie das Produkt ein/aus. Wenn das Symbol nach mehreren Versuchen immer noch erscheint, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei.

- **ACHTUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Produkt dringen.
- Reinigen Sie die Laserstrahlaustrittsöffnung [4] und die Empfangslinse [3] mit einem sanften Luftstrahl. Bei stärkeren Verunreinigungen entfernen Sie den Schmutz mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen. Üben Sie dabei keinen starken Druck aus!
- Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

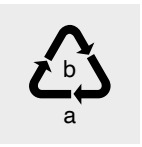
- ⚠ **WARNUNG!** Das Produkt darf zu Reparaturzwecken nur von einer Fachkraft geöffnet werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, im Idealfall nach jedem Gebrauch.

Lagerung

- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie diese an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet miAbkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb

verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie

reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465693_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder

dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.
- 

  Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen

und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465693_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

PDF ONLINE
parkside-diy.com

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12089
Version: 11/2024

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací Stav informácií · Stand der Informationen: 08/2024 · Ident.-No.: HG12089082024-4

IAN 465693_2404